

Rapport financier 2013 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Rouyn-Noranda

Code géographique : 86042

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire*

Québec 

Attestation du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3

Section I - États financiers consolidés

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Table des matières | S4 |
| États financiers consolidés audités | S5 - S25 |
| Renseignements consolidés non audités | S26 - S28 |

Section II - Autres renseignements financiers

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Table des matières | S30 |
| Taux global de taxation réel audité | S31 - S34 |
| Autres renseignements non audités | S35 - S57 |

**ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Hélène Piuze, atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Rouyn-Noranda pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013.
(Nom de l'organisme)

Date 2014-04-23 Signature _____

TABLE DES MATIÈRES

| | <u>PAGE</u> |
|---|-------------|
| Section I | |
| États financiers consolidés audités | |
| Rapport de l'auditeur indépendant | 6 |
| Rapport du vérificateur général | 6.1 |
| Renseignements complémentaires consolidés | |
| Informations sectorielles consolidées | |
| Résultats détaillés par organismes | 7 |
| Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes | 8 |
| Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes | 9 |
| Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes | 10 |
| Situation financière par organismes | 11 |
| Flux de trésorerie par organismes | 12 |
| Charges par objets par organismes | 13 |
| État consolidé des résultats | 14 |
| État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) | 15 |
| État consolidé des gains et pertes de réévaluation | 15 |
| État consolidé de la situation financière | 16 |
| État consolidé des flux de trésorerie | 17 |
| Notes complémentaires aux états financiers consolidés | 18 |
| Autres renseignements complémentaires consolidés | |
| Excédent (déficit) accumulé | 19 |
| Avantages sociaux futurs | 20 |
| Endettement total net à long terme | 21 |
| Renseignements consolidés non audités | |
| Analyse des revenus consolidés | 23 |
| Analyse des charges consolidées | 24 |
| Section II | |
| Autres renseignements financiers - Table des matières | 26 |

Section I - États financiers consolidés

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Rouyn-Noranda et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2013, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Rouyn-Noranda et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2013, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Rouyn-Noranda inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages S8, S9, S23 et S25, portent sur l'établissement de l'excédent

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

(déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

(1) CPA, auditeur, CA, permis de comptabilité publique no A123107
Rouyn-Noranda, Canada

DATE 2014-04-23

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

DATE _____

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | <u>Réalisations 2012</u> | <u>Budget 2013</u> | <u>Réalisations 2013</u> | | | |
|--|----|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| | | <u>Administration municipale</u> | <u>Administration municipale</u> | <u>Administration municipale</u> | <u>Ventilation de l'amortissement</u> | <u>Organismes contrôlés</u> | <u>Total consolidé¹</u> |
| Revenus | | | | | | | |
| Fonctionnement | | | | | | | |
| Taxes | 1 | 43 989 525 | 43 895 287 | 44 342 470 | | | 44 342 470 |
| Compensations tenant lieu de taxes | 2 | 4 100 454 | 3 919 186 | 4 078 653 | | | 4 078 653 |
| Quotes-parts | 3 | | | | | | |
| Transferts | 4 | 6 956 249 | 6 855 710 | 8 245 572 | | 38 661 | 8 284 233 |
| Services rendus | 5 | 7 064 502 | 5 949 401 | 7 840 467 | | 620 420 | 8 460 887 |
| Imposition de droits | 6 | 2 020 773 | 1 951 741 | 2 283 653 | | | 2 283 653 |
| Amendes et pénalités | 7 | 932 210 | 906 330 | 1 028 725 | | | 1 028 725 |
| Intérêts | 8 | 591 776 | 636 265 | 639 183 | | 130 103 | 769 286 |
| Autres revenus | 9 | 2 310 358 | 414 924 | 2 308 426 | | 1 985 492 | 4 293 918 |
| | 10 | 67 965 847 | 64 528 844 | 70 767 149 | | 2 774 676 | 73 541 825 |
| Investissement | | | | | | | |
| Taxes | 11 | | | | | | |
| Quotes-parts | 12 | | | | | | |
| Transferts | 13 | 11 388 939 | 2 842 400 | 7 925 069 | | | 7 925 069 |
| Autres revenus | | | | | | | |
| Contributions des promoteurs | 14 | | | 197 877 | | | 197 877 |
| Autres | 15 | 493 442 | 2 383 500 | 258 138 | | | 258 138 |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales | 16 | | | | | | |
| | 17 | 11 882 381 | 5 225 900 | 8 381 084 | | | 8 381 084 |
| | 18 | 79 848 228 | 69 754 744 | 79 148 233 | | 2 774 676 | 81 922 909 |
| Charges | | | | | | | |
| Administration générale | 19 | 7 491 095 | 7 937 521 | 7 982 089 | 432 616 | | 8 414 705 |
| Sécurité publique | 20 | 7 785 322 | 8 610 152 | 8 546 374 | 338 130 | | 8 884 504 |
| Transport | 21 | 12 846 708 | 13 328 645 | 14 210 468 | 3 462 147 | | 17 672 615 |
| Hygiène du milieu | 22 | 11 065 279 | 10 430 401 | 11 103 215 | 3 414 939 | | 14 518 154 |
| Santé et bien-être | 23 | 667 663 | 660 718 | 710 185 | 138 190 | 1 714 793 | 2 563 168 |
| Aménagement, urbanisme et développement | 24 | 6 767 034 | 5 126 962 | 4 925 838 | 152 878 | 827 947 | 5 906 663 |
| Loisirs et culture | 25 | 9 248 616 | 9 351 430 | 9 253 076 | 1 816 543 | | 11 069 619 |
| Réseau d'électricité | 26 | | | | | | |
| Frais de financement | 27 | 2 852 928 | 3 166 881 | 3 413 131 | | 56 389 | 3 469 520 |
| Amortissement des immobilisations | 28 | 9 047 107 | 10 571 820 | 9 755 443 | (9 755 443) | | |
| | 29 | 67 771 752 | 69 184 530 | 69 899 819 | | 2 599 129 | 72 498 948 |
| Excédent (déficit) de l'exercice | 30 | 12 076 476 | 570 214 | 9 248 414 | | 175 547 | 9 423 961 |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| | | Réalizations 2012 | | Budget 2013 | | Réalizations 2013 | | Total consolidé ¹ |
|---|----|---------------------------|---|---------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|
| | | Administration municipale | | Administration municipale | | Administration municipale | Organismes contrôlés | |
| Excédent (déficit) de l'exercice | 1 | 12 076 476 | | 570 214 | | 9 248 414 | 175 547 | 9 423 961 |
| Moins: revenus d'investissement | 2 | (11 882 381) | (| 5 225 900) | (| 8 381 084) | (| 8 381 084) |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales | 3 | 194 095 | | (4 655 686) | | 867 330 | 175 547 | 1 042 877 |
| CONCILIATION À DES FINS FISCALES | | | | | | | | |
| <i>Ajouter (déduire)</i> | | | | | | | | |
| Immobilisations | | | | | | | | |
| Amortissement | 4 | 9 047 107 | | 10 571 820 | | 9 755 443 | 122 914 | 9 878 357 |
| Produit de cession | 5 | 33 414 | | 9 000 | | 79 560 | | 79 560 |
| (Gain) perte sur cession | 6 | (12 303) | | | | (59 424) | | (59 424) |
| Réduction de valeur / Reclassement | 7 | | | | | (129 491) | | (129 491) |
| | 8 | 9 068 218 | | 10 580 820 | | 9 646 088 | 122 914 | 9 769 002 |
| Propriétés destinées à la revente | | | | | | | | |
| Coût des propriétés vendues | 9 | 429 676 | | | | 169 707 | | 169 707 |
| Réduction de valeur / Reclassement | 10 | | | | | 129 491 | | 129 491 |
| | 11 | 429 676 | | | | 299 198 | | 299 198 |
| Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales | | | | | | | | |
| Remboursement ou produit de cession | 12 | 82 405 | | | | 40 251 | | 40 251 |
| (Gain) perte sur remboursement ou sur cession | 13 | | | | | | | |
| Provision pour moins-value / Réduction de valeur | 14 | 155 366 | | | | 98 692 | | 98 692 |
| | 15 | 237 771 | | | | 138 943 | | 138 943 |
| Financement | | | | | | | | |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement | 16 | 2 991 690 | | | | 195 587 | | 195 587 |
| Remboursement de la dette à long terme | 17 | (5 036 886) | (| 6 079 721) | (| 8 095 438) | (102 680) | (8 198 118) |
| | 18 | (2 045 196) | (| (6 079 721) | (| (7 899 851) | (102 680) | (8 002 531) |
| Affectations | | | | | | | | |
| Activités d'investissement | 19 | (2 027 407) | (| 184 349) | (| 2 186 565) | (143 033) | (2 329 598) |
| Excédent (déficit) accumulé | | | | | | | | |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté | 20 | 173 052 | | 548 281 | | 183 935 | | 183 935 |
| Excédent de fonctionnement affecté | 21 | 447 603 | | 569 102 | | 1 044 451 | | 1 044 451 |
| Réserves financières et fonds réservés | 22 | (2 216 823) | | (1 203 847) | | (973 215) | (710 603) | (1 683 818) |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir | 23 | (70 575) | | 425 400 | | 225 118 | | 225 118 |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs | 24 | | | | | | | |
| | 25 | (3 694 150) | | 154 587 | | (1 706 276) | (853 636) | (2 559 912) |
| | 26 | 3 996 319 | | 4 655 686 | | 478 102 | (833 402) | (355 300) |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales | 27 | 4 190 414 | | | | 1 345 432 | (657 855) | 687 577 |

¹ Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| | Réalizations 2012 | | Budget 2013 | | Réalizations 2013 | |
|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|----------------|
| | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés | Total consolidé ¹ | |
| Revenus d'investissement | 1 | 11 882 381 | 5 225 900 | 8 381 084 | | 8 381 084 |
| CONCILIATION À DES FINS FISCALES | | | | | | |
| <i>Ajouter (déduire)</i> | | | | | | |
| Immobilisations | | | | | | |
| Acquisition | | | | | | |
| Administration générale | 2 (| 522 449) | (563 700) | (607 179) | () | (607 179) |
| Sécurité publique | 3 (| 339 673) | (369 000) | (274 132) | () | (274 132) |
| Transport | 4 (| 10 264 674) | (7 941 900) | (9 696 381) | () | (9 696 381) |
| Hygiène du milieu | 5 (| 8 768 895) | (5 025 300) | (7 910 879) | () | (7 910 879) |
| Santé et bien-être | 6 (| 10 554) | () | () | (143 033) | (143 033) |
| Aménagement, urbanisme et développement | 7 (| 18 503) | (4 489 700) | (295 330) | (17 411) | (312 741) |
| Loisirs et culture | 8 (| 2 438 745) | (1 543 200) | (2 920 703) | () | (2 920 703) |
| Réseau d'électricité | 9 (|) | () | () | () | () |
| | 10 (| 22 363 493) | (19 932 800) | (21 704 604) | (160 444) | (21 865 048) |
| Propriétés destinées à la revente | | | | | | |
| Acquisition | 11 (| 114 535) | () | (156 471) | () | (156 471) |
| Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales | | | | | | |
| Émission ou acquisition | 12 (| 160 059) | (152 249) | (161 392) | (443 905) | (605 297) |
| Financement | | | | | | |
| Financement à long terme des activités d'investissement | 13 | 10 113 237 | 12 655 400 | 10 278 622 | | 10 278 622 |
| Affectations | | | | | | |
| Activités de fonctionnement | 14 | 2 027 407 | 184 349 | 2 186 565 | 143 033 | 2 329 598 |
| Excédent accumulé | | | | | | |
| Excédent de fonctionnement non affecté | 15 | 596 820 | 62 100 | 1 815 181 | 17 411 | 1 832 592 |
| Excédent de fonctionnement affecté | 16 | 441 199 | 485 600 | 540 973 | | 540 973 |
| Réserves financières et fonds réservés | 17 | 1 104 962 | 2 171 700 | 1 828 454 | 443 905 | 2 272 359 |
| | 18 | 4 170 388 | 2 903 749 | 6 371 173 | 604 349 | 6 975 522 |
| | 19 | (8 354 462) | (4 525 900) | (5 372 672) | | (5 372 672) |
| Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales | 20 | 3 527 919 | 700 000 | 3 008 412 | | 3 008 412 |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| | | Réalisations 2012 | Budget 2013 | Réalisations 2013 | | Total consolidé ¹ |
|---|-----|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|
| | | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés | |
| Excédent (déficit) de l'exercice | 1 | 12 076 476 | 570 214 | 9 248 414 | 175 547 | 9 423 961 |
| Variation des immobilisations | | | | | | |
| Acquisition | 2 (| 22 363 493) (| 19 932 800) (| 21 704 604) (| 160 444) (| 21 865 048) |
| Produit de cession | 3 | 33 414 | 9 000 | 79 560 | | 79 560 |
| Amortissement | 4 | 9 047 107 | 10 571 820 | 9 755 443 | 122 914 | 9 878 357 |
| (Gain) perte sur cession | 5 | (12 303) | | (59 424) | | (59 424) |
| Réduction de valeur / Reclassement | 6 | | | (129 491) | | (129 491) |
| | 7 | (13 295 275) | (9 351 980) | (12 058 516) | (37 530) | (12 096 046) |
| Variation des propriétés destinées à la revente | 8 | 315 141 | | 142 726 | | 142 726 |
| Variation des stocks de fournitures | 9 | 16 111 | | (4 112) | | (4 112) |
| Variation des autres actifs non financiers | 10 | 85 126 | | 37 501 | (14) | 37 487 |
| | 11 | 416 378 | | 176 115 | (14) | 176 101 |
| | 12 | (802 421) | (8 781 766) | (2 633 987) | 138 003 | (2 495 984) |
| Gains (pertes) de réévaluation nets | 13 | | | | | |
| Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette | 14 | (802 421) | (8 781 766) | (2 633 987) | 138 003 | (2 495 984) |
| Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice | 15 | (58 743 245) | | (79 828 700) | 875 538 | (78 953 162) |
| Redressement aux exercices antérieurs | 16 | (20 283 034) | | | | |
| Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice | 17 | (79 026 279) | | (79 828 700) | 875 538 | (78 953 162) |
| Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice | 18 | (79 828 700) | | (82 462 687) | 1 013 541 | (81 449 146) |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES
AU 31 DÉCEMBRE 2013

| | | <u>2012</u> | | <u>2013</u> | |
|---|----|------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| | | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés | Total consolidé ¹ |
| ACTIFS FINANCIERS | | | | | |
| Encaisse | 1 | 1 601 945 | 4 009 662 | 428 608 | 4 438 270 |
| Placements temporaires | 2 | | | | |
| Débiteurs (note 5) | 3 | 12 165 013 | 15 295 711 | 593 344 | 15 889 055 |
| Prêts (note 6) | 4 | | | 750 076 | 750 076 |
| Placements à long terme (note 7) | 5 | 1 044 044 | 614 493 | 4 189 551 | 4 804 044 |
| Participations dans des entreprises municipales | 6 | | | | |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8) | 7 | | | | |
| Autres actifs financiers (note 9) | 8 | | | | |
| | 9 | 14 811 002 | 19 919 866 | 5 961 579 | 25 881 445 |
| PASSIFS | | | | | |
| Découvert bancaire | 10 | 250 267 | | | |
| Emprunts temporaires (note 10) | 11 | | | | |
| Créditeurs et charges à payer (note 11) | 12 | 11 452 367 | 11 545 752 | 276 479 | 11 822 231 |
| Revenus reportés (note 12) | 13 | 1 289 369 | 1 899 908 | | 1 899 908 |
| Dette à long terme (note 13) | 14 | 80 094 799 | 87 117 293 | 4 671 559 | 91 788 852 |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8) | 15 | 1 552 900 | 1 819 600 | | 1 819 600 |
| | 16 | 94 639 702 | 102 382 553 | 4 948 038 | 107 330 591 |
| ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14) | 17 | (79 828 700) | (82 462 687) | 1 013 541 | (81 449 146) |
| ACTIFS NON FINANCIERS | | | | | |
| Immobilisations (note 15) | 18 | 237 260 977 | 249 058 127 | 2 731 125 | 251 789 252 |
| Propriétés destinées à la revente (note 16) | 19 | 1 602 615 | 1 721 255 | | 1 721 255 |
| Stocks de fournitures | 20 | 944 874 | 948 986 | | 948 986 |
| Autres actifs non financiers (note 17) | 21 | 250 688 | 213 187 | 2 922 | 216 109 |
| | 22 | 240 059 154 | 251 941 555 | 2 734 047 | 254 675 602 |
| EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ | | | | | |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté | 23 | 5 873 023 | 3 224 683 | (506 064) | 2 718 619 |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés | 24 | 8 302 250 | 7 914 822 | 1 254 459 | 9 169 281 |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir | 25 | (1 626 446) | (11 603 067) | () | (11 603 067) |
| Financement des investissements en cours | 26 | (9 138 329) | (6 188 496) | | (6 188 496) |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs | 27 | 156 819 956 | 176 130 926 | 2 999 193 | 179 130 119 |
| Gains (pertes) de réévaluation cumulés | 28 | | | | |
| | 29 | 160 230 454 | 169 478 868 | 3 747 588 | 173 226 456 |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| | Réalizations 2012 | | Réalizations 2013 | | |
|--|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|--------------|
| | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés | Total consolidé ¹ | |
| Activités de fonctionnement | | | | | |
| Excédent (déficit) de l'exercice | 1 | 12 076 476 | 9 248 414 | 175 547 | 9 423 961 |
| Éléments sans effet sur la trésorerie | | | | | |
| Amortissement | 2 | 9 047 107 | 9 755 443 | 122 914 | 9 878 357 |
| Autres | | | | | |
| - Perte (gain) cession immos. | 3 | (12 303) | (59 424) | | (59 424) |
| - Réd. placement, reclass. immos | 4 | 155 366 | (30 799) | (11 041) | (41 840) |
| | 5 | 21 266 646 | 18 913 634 | 287 420 | 19 201 054 |
| Variation nette des éléments hors caisse | | | | | |
| Débiteurs | 6 | (3 798 073) | (3 130 698) | (178 398) | (3 309 096) |
| Autres actifs financiers | 7 | | | | |
| Créditeurs et charges à payer | 8 | (1 685 279) | 93 385 | 160 886 | 254 271 |
| Revenus reportés | 9 | (604 489) | 610 539 | | 610 539 |
| Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs | | | | | |
| Propriétés destinées à la revente | 10 | 558 800 | 266 700 | | 266 700 |
| Stocks de fournitures | 11 | 315 141 | 142 726 | | 142 726 |
| Autres actifs non financiers | 12 | 16 111 | (4 112) | | (4 112) |
| | 13 | 85 126 | 37 501 | (14) | 37 487 |
| | 14 | 16 153 983 | 16 929 675 | 269 894 | 17 199 569 |
| Activités d'investissement en immobilisations | | | | | |
| Acquisition | 15 (| 22 363 493) (| 21 704 604) (| 160 444) (| 21 865 048) |
| Produit de cession | 16 | 33 414 | 79 560 | | 79 560 |
| | 17 | (22 330 079) | (21 625 044) | (160 444) | (21 785 488) |
| Activités de placement | | | | | |
| Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales | | | | | |
| Émission ou acquisition | 18 (| 160 059) (| 161 392) (| 443 905) (| 605 297) |
| Remboursement ou cession | 19 | 82 405 | 40 251 | | 40 251 |
| Variation nette des placements temporaires | | | | | |
| à long terme | 20 | | | | |
| | 21 | | 452 000 | | 452 000 |
| | 22 | (77 654) | 330 859 | (443 905) | (113 046) |
| Activités de financement | | | | | |
| Émission de dettes à long terme | 23 | 17 030 763 | 15 239 887 | | 15 239 887 |
| Remboursement de la dette à long terme | 24 (| 8 945 082) (| 8 115 938) (| 102 680) (| 8 218 618) |
| Variation nette des emprunts temporaires | | | | | |
| à long terme | 25 | | | | |
| Autres | 26 | (111 378) | (101 455) | | (101 455) |
| - | 27 | | | | |
| - | 28 | | | | |
| | 29 | 7 974 303 | 7 022 494 | (102 680) | 6 919 814 |
| Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie | | | | | |
| | 30 | 1 720 553 | 2 657 984 | (437 135) | 2 220 849 |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice | | | | | |
| | 31 | (368 875) | 1 351 678 | 865 743 | 2 217 421 |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice | | | | | |
| | 32 | 1 351 678 | 4 009 662 | 428 608 | 4 438 270 |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | <u>Réalisations 2012</u> | <u>Budget 2013</u> | <u>Réalisations 2013</u> | <u>Total</u> | |
|--|----|--------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------------|------------|
| | | <u>Administration</u> | <u>Administration</u> | <u>Administration</u> | <u>Organismes</u> | |
| | | <u>municipale</u> | <u>municipale</u> | <u>municipale</u> | <u>contrôlés</u> | |
| | | | | | <u>Total</u> | |
| | | | | | <u>consolidé¹</u> | |
| Rémunération | 1 | 16 121 109 | 17 558 154 | 17 355 945 | 1 002 020 | 18 357 965 |
| Charges sociales | 2 | 3 370 818 | 3 887 019 | 3 874 812 | 220 555 | 4 095 367 |
| Biens et services | 3 | 30 442 428 | 30 380 188 | 31 638 629 | 2 036 985 | 33 675 614 |
| Frais de financement | | | | | | |
| Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge | | | | | | |
| De l'organisme municipal | 4 | 1 940 151 | 2 033 923 | 311 619 | 55 763 | 367 382 |
| D'autres organismes municipaux | 5 | | | | | |
| Du gouvernement du Québec et ses entreprises | 6 | 581 554 | 720 958 | 2 673 650 | | 2 673 650 |
| D'autres tiers | 7 | | | | | |
| Autres frais de financement | 8 | 331 223 | 412 000 | 427 862 | 626 | 428 488 |
| Contributions à des organismes | | | | | | |
| Organismes municipaux | | | | | | |
| Quotes-parts | 9 | | | | | |
| Autres | 10 | | | | | |
| Autres organismes | 11 | 5 437 239 | 3 434 753 | 3 253 228 | (839 734) | 2 413 494 |
| Amortissement des immobilisations | 12 | 9 047 107 | 10 571 820 | 9 755 443 | 122 914 | 9 878 357 |
| Autres | | | | | | |
| - Créances douteuses ou irrécouv | 13 | 31 200 | 185 715 | 161 032 | | 161 032 |
| - Autres | 14 | 468 923 | | 447 599 | | 447 599 |
| - | 15 | | | | | |
| | 16 | 67 771 752 | 69 184 530 | 69 899 819 | 2 599 129 | 72 498 948 |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| | | Réalizations | |
|--|----|--------------|--------------|
| | | 2013 | 2012 |
| Revenus | | | |
| Taxes | 1 | 44 342 470 | 43 989 525 |
| Compensations tenant lieu de taxes | 2 | 4 078 653 | 4 100 454 |
| Quotes-parts | 3 | | |
| Transferts | 4 | 16 209 302 | 18 385 840 |
| Services rendus | 5 | 8 460 887 | 7 635 117 |
| Imposition de droits | 6 | 2 283 653 | 2 020 773 |
| Amendes et pénalités | 7 | 1 028 725 | 932 210 |
| Intérêts | 8 | 769 286 | 733 124 |
| Autres revenus | 9 | 4 749 933 | 4 462 221 |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales | 10 | | |
| | 11 | 81 922 909 | 82 259 264 |
| Charges | | | |
| Administration générale | 12 | 8 414 705 | 7 855 583 |
| Sécurité publique | 13 | 8 884 504 | 8 122 692 |
| Transport | 14 | 17 672 615 | 15 993 413 |
| Hygiène du milieu | 15 | 14 518 154 | 14 259 768 |
| Santé et bien-être | 16 | 2 563 168 | 2 128 008 |
| Aménagement, urbanisme et développement | 17 | 5 906 663 | 7 529 143 |
| Loisirs et culture | 18 | 11 069 619 | 10 948 134 |
| Réseau d'électricité | 19 | | |
| Frais de financement | 20 | 3 469 520 | 2 915 124 |
| | 21 | 72 498 948 | 69 751 865 |
| Excédent (déficit) de l'exercice | 22 | 9 423 961 | 12 507 399 |
| Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice | 23 | 182 157 820 | 171 594 521 |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 20) | 24 | (18 355 325) | (20 299 425) |
| Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice | 25 | 163 802 495 | 151 295 096 |
| Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice | 26 | 173 226 456 | 163 802 495 |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | Réalizations | |
|---|----|----------------|----------------|
| | | 2013 | 2012 |
| Excédent (déficit) de l'exercice | 1 | 9 423 961 | 12 507 399 |
| Variation des immobilisations | | | |
| Acquisition | 2 | (21 865 048) | (22 426 823) |
| Produit de cession | 3 | 79 560 | 33 414 |
| Amortissement | 4 | 9 878 357 | 9 150 385 |
| (Gain) perte sur cession | 5 | (59 424) | (12 303) |
| Réduction de valeur / Reclassement | 6 | (129 491) | |
| | 7 | (12 096 046) | (13 255 327) |
| Variation des propriétés destinées à la revente | 8 | 142 726 | 315 141 |
| Variation des stocks de fournitures | 9 | (4 112) | 16 111 |
| Variation des autres actifs non financiers | 10 | 37 487 | 82 218 |
| | 11 | 176 101 | 413 470 |
| | 12 | (2 495 984) | (334 458) |
| Gains (pertes) de réévaluation nets | 13 | | |
| Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette | 14 | (2 495 984) | (334 458) |
| Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice | 15 | (78 953 162) | (58 320 009) |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 20) | 16 | | (20 298 695) |
| Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice | 17 | (78 953 162) | (78 618 704) |
| Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice | 18 | (81 449 146) | (78 953 162) |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | 2013 | 2012 |
|---|----|---------------------|---------------------|
| ACTIFS FINANCIERS | | | |
| Encaisse | 1 | 4 438 270 | 2 467 688 |
| Placements temporaires | 2 | | |
| Débiteurs (note 5) | 3 | 15 889 055 | 12 579 959 |
| Prêts (note 6) | 4 | 750 076 | 950 861 |
| Placements à long terme (note 7) | 5 | 4 804 044 | 4 577 864 |
| Participations dans des entreprises municipales | 6 | | |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8) | 7 | | |
| Autres actifs financiers (note 9) | 8 | | |
| | 9 | <u>25 881 445</u> | <u>20 576 372</u> |
| PASSIFS | | | |
| Découvert bancaire | 10 | | 250 267 |
| Emprunts temporaires (note 10) | 11 | | |
| Créditeurs et charges à payer (note 11) | 12 | 11 822 231 | 11 567 960 |
| Revenus reportés (note 12) | 13 | 1 899 908 | 1 289 369 |
| Dette à long terme (note 13) | 14 | 91 788 852 | 84 869 038 |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8) | 15 | 1 819 600 | 1 552 900 |
| | 16 | <u>107 330 591</u> | <u>99 529 534</u> |
| ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14) | 17 | <u>(81 449 146)</u> | <u>(78 953 162)</u> |
| ACTIFS NON FINANCIERS | | | |
| Immobilisations (note 15) | 18 | 251 789 252 | 239 954 572 |
| Propriétés destinées à la revente (note 16) | 19 | 1 721 255 | 1 602 615 |
| Stocks de fournitures | 20 | 948 986 | 944 874 |
| Autres actifs non financiers (note 17) | 21 | 216 109 | 253 596 |
| | 22 | <u>254 675 602</u> | <u>242 755 657</u> |
| EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ | 23 | <u>173 226 456</u> | <u>163 802 495</u> |

Obligations contractuelles (note 18)

Éventualités (note 19)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | 2013 | 2012 |
|--|----|----------------|----------------|
| Activités de fonctionnement | | | |
| Excédent (déficit) de l'exercice | 1 | 9 423 961 | 12 507 399 |
| Éléments sans effet sur la trésorerie | | | |
| Amortissement | 2 | 9 878 357 | 9 150 385 |
| Autres | | | |
| - Perte (gain) cession immos. | 3 | (59 424) | (12 303) |
| - Réd. placement et reclass immo | 4 | (41 840) | 159 964 |
| | 5 | 19 201 054 | 21 805 445 |
| Variation nette des éléments hors caisse | | | |
| Débiteurs | 6 | (3 309 096) | (3 695 447) |
| Autres actifs financiers | 7 | | |
| Créditeurs et charges à payer | 8 | 254 271 | (1 670 704) |
| Revenus reportés | 9 | 610 539 | (604 489) |
| Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs | 10 | 266 700 | 558 800 |
| Propriétés destinées à la revente | 11 | 142 726 | 315 141 |
| Stocks de fournitures | 12 | (4 112) | 16 111 |
| Autres actifs non financiers | 13 | 37 487 | 82 218 |
| | 14 | 17 199 569 | 16 807 075 |
| Activités d'investissement en immobilisations | | | |
| Acquisition | 15 | (21 865 048) | (22 426 823) |
| Produit de cession | 16 | 79 560 | 33 414 |
| | 17 | (21 785 488) | (22 393 409) |
| Activités de placement | | | |
| Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales | | | |
| Émission ou acquisition | 18 | (605 297) | (135 308) |
| Remboursement ou cession | 19 | 40 251 | 82 405 |
| Variation nette des placements temporaires | 20 | | |
| Variation nette des autres placements à long terme | 21 | 452 000 | |
| | 22 | (113 046) | (52 903) |
| Activités de financement | | | |
| Émission de dettes à long terme | 23 | 15 239 887 | 17 030 763 |
| Remboursement de la dette à long terme | 24 | (8 218 618) | (9 042 070) |
| Variation nette des emprunts temporaires | 25 | | |
| Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme | 26 | (101 455) | (111 378) |
| Autres | | | |
| - | 27 | | |
| - | 28 | | |
| | 29 | 6 919 814 | 7 877 315 |
| Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie | 30 | 2 220 849 | 2 238 078 |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice | 31 | 2 217 421 | (20 657) |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice | 32 | 4 438 270 | 2 217 421 |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

1. Statut de l'organisme municipal

La Ville de Rouyn-Noranda est une municipalité locale dont la constitution a été décrétée le 12 décembre 2001 par le décret numéro 1478-2001 du gouvernement du Québec, elle est régie par la Loi sur les cités et villes (LRQ.c.C-19) et elle est assimilée à une municipalité régionale de comté aux fins de l'application de certaines lois.

2. Principales méthodes comptables

Les états financiers consolidés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales par organismes présenté aux pages S8 et S9, la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé consolidé à des fins fiscales présentée aux pages S11, S23-1 et S23-2 et l'endettement total net à long terme consolidé présenté à la page S25.

Dans les informations sectorielles et les notes et renseignements complémentaires, l'expression « administration municipale » réfère à la municipalité excluant les organismes qu'elle contrôle.

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

A) Périmètre comptable et partenariat

Les états financiers consolidés présentent les actifs, les passifs, les revenus et les dépenses de la Ville. Ils incluent aussi les actifs, les passifs, les revenus et les dépenses, consolidés ligne par ligne, des organismes contrôlés faisant partie de son périmètre comptable, soit: Centre local de développement de Rouyn-Noranda (CLD), Corporation de Gestion du Centre de Congrès de Rouyn-Noranda (CGCC R-N) et Corporation de gestion immobilière Notre-Dame-Auxiliatrice (CGINDA).

B) Comptabilité d'exercice

La comptabilisation des transactions aux livres de la Ville s'effectue selon la méthode de la comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les revenus et les dépenses sont comptabilisés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions. Ces transactions sont comptabilisées sans égard au moment où elles sont réglées.

Le CLD de Rouyn-Noranda, inclus dans le périmètre comptable de la Ville, utilise la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de produits au cours de l'exercice où ces charges sont engagées. Ainsi, la part des revenus de services rendus, qui est constituée des subventions versées par la Ville pour le compte du ministère des Finances et de l'Économie du Québec (MFEQ), donne lieu à un revenu reporté pour le CLD compte tenu du décalage de l'exercice financier du gouvernement.

C) Actifs financiers

Le trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent l'encaisse et l'encaisse affectée.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

D) Actifs non financiers

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

Stocks

Les stocks se composent de fournitures qui seront consommées dans le cours normal des opérations au cours des prochains exercices financiers. Les stocks sont évalués en utilisant la méthode de l'inventaire du coût moyen.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût comprend les frais financiers capitalisés pendant la période de construction ou d'amélioration. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations acquises par donation ou pour une valeur symbolique sont comptabilisées à leur juste valeur au moment de leur acquisition, avec contrepartie aux revenus de l'exercice.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes suivantes :

| Catégorie | Période |
|--|-------------|
| Infrastructures | 15 à 40 ans |
| Bâtiments | 30 à 40 ans |
| Améliorations locatives | 15 ans |
| Véhicules | 10 à 20 ans |
| Ameublement et équipement de bureau | 5 à 10 ans |
| Machinerie, outillage, et équipements divers | 10 à 20 ans |
| Autres immobilisations | 1 an |

E) Revenus de transfert

Les paiements qui répondent à la définition d'un transfert sont comptabilisés et présentés en fonction des modalités relatives aux transferts appelées *critères d'admissibilité* et *stipulations*. Les critères d'admissibilité décrivent ce qu'un bénéficiaire doit être ou ce qu'il doit faire pour être en mesure d'obtenir un paiement de transfert et les stipulations décrivent comment un bénéficiaire doit utiliser les ressources transférées ou les actions qu'il doit poser pour les conserver.

La Municipalité comptabilise un revenu de transfert lorsque le transfert est autorisé et que tous les critères d'admissibilité sont atteints. Un passif est comptabilisé lorsque les paiements de transferts sont assortis de stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif, ou lorsque la Municipalité s'impose elle-même une telle obligation en l'absence de stipulations.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

F) Avantages sociaux futurs**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Avantages sociaux futurs à prestations déterminées

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent les avantages complémentaires de retraite comme le programme d'allocation de retraite et le programme de cadeau à la retraite.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode suivante : Répartition des prestations au prorata des services avec projection des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables de la municipalité en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués en date du 31 décembre 2013 selon la méthode suivante : Valeur liée au marché - 5 ans.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification de régime est passé immédiatement comme charge. Il fait l'objet en contrepartie d'une dépense constatée à taxer ou à pourvoir aux fins de taxation.

Le déficit initial au titre des avantages sociaux futurs constaté en date du 1er janvier 2007 correspond à la somme des déficits initiaux moins les surplus initiaux en prenant en considération tous les régimes, capitalisés et non capitalisés. La constatation s'est faite par redressement du surplus (déficit) accumulé non affecté des exercices antérieurs. Ce redressement fait l'objet en contrepartie d'une dépense constatée à taxer ou à pourvoir pour fins de taxation.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****G) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

Les dépenses constatées à taxer ou à pourvoir représentent le montant des charges, à l'exception de l'amortissement, de l'exercice courant et des exercices antérieurs dont la comptabilisation est exigée en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public et à l'égard desquelles l'organisme municipal a choisi de reporter l'imposition de la taxation ou d'une quote-part dans les exercices futurs.

S'il y a lieu, ce montant est présenté au net du montant des charges dont la comptabilisation est reportée en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public et à l'égard desquelles l'organisme municipal a choisi de devancer l'imposition de la taxation ou d'une quote-part dans les exercices futurs.

Ce montant est créé aux fins suivantes et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :

- pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.

- Avantages sociaux futurs :

- pour le passif constaté initialement au 1er janvier 2007 : sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants (tant pour les régimes capitalisés que non capitalisés);

- pour les coûts reliés aux services passés découlant de modifications de régime de retraite à prestations déterminées : sur la DMERCA des salariés participants touchés;

- à titre de mesure d'allègement pour la perte actuarielle engendrée par la crise financière de 2008 ou pour toute autre situation permise relativement aux régimes de retraite à prestations déterminées : la municipalité peut se prévaloir de l'allègement permis à l'intérieur des limites établies par le Ministère.

- Financement à long terme des activités de fonctionnement :

- pour la dette à long terme en question : au fur et à mesure du remboursement en capital de cette dette.

H) Instruments financiers

N/A

I) Autres éléments

Encaisse et placements affectés

Les placements temporaires et les placements à long terme sont comptabilisés au coût.

Prêts

Les prêts sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur de recouvrement nette.

Placements à long terme

Les placements à long terme sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur de recouvrement nette.

Dette à long terme

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Propriétés destinées à la revente

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette.

Autres actifs non financiers

Les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la municipalité bénéficiera au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la municipalité bénéficiera des services acquis.

1 - Fonds réservés

A) Certaines sommes perçues doivent être affectées à des comptes spéciaux et être utilisées à des fins spécifiques.

B) Le CLD, inclus dans le périmètre comptable de la Ville, a une dette à long terme envers le ministère des Finances et de l'Économie du Québec (MFEQ) constituée de prêts octroyés par ce dernier dans le cadre du Fonds local d'investissement (FLI). Le CLD a affecté les fonds reçus dans un fonds réservé puisque l'existence du FLI est prévue légalement. Le CLD utilise ces fonds en les investissant en placements à long terme ou en prêts auprès d'entrepreneurs, en affectant ce fonds réservé.

2 - Présentation des dépenses de fonctionnement

La fonction «administration générale» comprend l'ensemble des activités relatives à l'administration et à la gestion municipale. Les dépenses sont notamment reliées au fonctionnement du conseil, à l'application de la loi et à la gestion financière, administrative et du personnel.

La fonction «sécurité publique» comprend des activités reliées à la protection des personnes et de la propriété. Elle comporte toutes les dépenses relatives à la surveillance, à la prévention et aux mesures d'urgence en matière de sécurité civile.

La fonction «transport» comprend l'ensemble des activités relatives à la planification, à l'organisation et à l'entretien des réseaux routiers ainsi qu'au transport des personnes et des marchandises.

La fonction «hygiène du milieu» comprend les dépenses relatives à l'eau et aux égouts, à la gestion des matières résiduelles et à la protection de l'environnement.

La fonction «santé et bien-être» comprend l'ensemble des services d'hygiène publique et de bien-être destinés aux personnes, notamment le logement social, le soutien à des organismes d'aide du milieu, la politique familiale et la gestion des cimetières.

La fonction «aménagement, urbanisme et développement» comprend l'ensemble des activités relatives à l'élaboration et au maintien du schéma d'aménagement ou du plan d'urbanisme, ainsi que les dépenses reliées à l'élaboration des programmes de développement économique par des organismes du milieu soutenus par la Ville.

La fonction «loisirs et culture» comprend l'ensemble des activités de planification, d'organisation et de gestion des programmes de loisirs et de culture.

La fonction «frais de financement» regroupe les intérêts sur la dette à long terme et autres frais relatifs au financement des activités municipales. Les remboursements de capital sont présentés à la section de la conciliation à des fins fiscales.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

3 - Constatation des produits

La Ville constate ses produits lorsqu'il existe des preuves convaincantes de l'existence d'un accord, que les services sont rendus aux clients, que le prix est déterminé ou déterminable et que l'encaissement est raisonnablement assuré.

4 - Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, exige que l'administration municipale formule des hypothèses et procède à des estimations qui ont une incidence sur les montants présentés aux titres des revenus, des dépenses, des actifs, des passifs, des engagements et des éventualités. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

3. Modification de méthodes comptables

a) Chapitre SP3410 - Paiements de transfert

La Municipalité a adopté les recommandations du nouveau chapitre **SP3410- Paiements de transfert**. Ce nouveau chapitre, qui établit les critères de constatation des paiements de transfert (subventions reçues ou à recevoir du gouvernement par la Municipalité), prévoit que ces sommes doivent être constatées à titre de revenus dans l'exercice au cours duquel le transfert est autorisé par le cédant et que les critères d'admissibilité sont atteints, sauf si les stipulations dont sont assorties les transferts, créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les états financiers consolidés des exercices antérieurs, y compris les informations présentées aux fins de comparaison, ont été redressés pour tenir compte de cette modification.

Redressement de l'excédent accumulé consolidé

| | 2013 | 2012 |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Excédent accumulé au début initialement établi | 182 157 820 \$ | 171 594 521 \$ |
| Paiements de transfert - application du chapitre SP3410 | (18 338 934)\$ | (20 283 034)\$ |
| Autres redressements | (16 391)\$ | (16 391)\$ |
| Excédent accumulé au début redressé | 163 802 495 \$ | 151 295 096 \$ |

Redressement de l'état consolidé des résultats de l'exercice terminé le 31 décembre 2012

| | Solde initialement établi | Référence modifications comptables | Augmentation (diminution) | Soldes redressés |
|-------------------------------|---------------------------------|--|------------------------------|----------------------|
| REVENUS | | | | |
| Fonctionnement | 70 376 883 \$ | | | 70 376 883 \$ |
| Investissement | | | | |
| Taxes | | | | |
| Quotes-parts | | | | |
| Transferts | 9 444 839 \$ | a | 1 944 100 \$ | 11 388 939 \$ |
| Autres revenus | | | | |
| Contributions des promoteurs | | | | |
| Autres | 493 442 \$ | | | 493 442 \$ |
| | 9 938 281 \$ | | | 11 882 381 \$ |
| | 80 315 164 \$ | | 1 944 100 \$ | 82 259 264 \$ |
| CHARGES | 69 751 865 \$ | | | 69 751 865 \$ |
| Excédent de l'exercice | 10 563 299 \$ | | 1 944 100 \$ | 12 507 399 \$ |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Redressement de l'état de l'excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales

| | Solde initialement établi | Référence modifications comptables | Augmentation (diminution) | Soldes redressés |
|--|---------------------------------|--|------------------------------|---------------------|
| REVENUS D'INVESTISSEMENT | 9 938 281 \$ | | 1 944 100 \$ | 11 882 381 \$ |
| Immobilisations | | | | |
| Acquisition | (22 426 823)\$ | | | (22 426 823)\$ |
| Propriétés dest. à la revente | (114 535)\$ | | | (114 535)\$ |
| Prêts, placements à long terme | (135 308)\$ | | | (135 308)\$ |
| Financement | | | | |
| Financement à long terme des activités d'investissement | 12 057 337 \$ | a | (1 944 100)\$ | 10 113 237 \$ |
| Affectations | | | | |
| Activités de fonctionnement | 2 083 470 \$ | | | 2 083 470 \$ |
| Excédent accumulé | 2 125 497 \$ | | | 2 125 497 \$ |
| | 4 208 967 \$ | | | 4 208 967 \$ |
| | (6 410 362)\$ | | (1 944 100)\$ | (8 354 462)\$ |
| Excédent d'investissement de l'exercice à des fins fiscales | 3 527 919 \$ | | | 3 527 919 \$ |

Redressement de l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2012

| | Solde initialement établi | Référence modifications comptables | Augmentation (diminution) | Soldes redressés |
|------------------------------|---------------------------------|--|------------------------------|-----------------------|
| ACTIFS FINANCIERS | | | | |
| Encaisse | 2 467 688 \$ | | | 2 467 688 \$ |
| Débiteurs | 30 918 893 \$ | a | (18 338 934)\$ | 12 579 959 \$ |
| Prêts | 950 861 \$ | | | 950 861 \$ |
| Placements à long terme | 4 577 864 \$ | | | 4 577 864 \$ |
| | 38 915 306 \$ | | (18 338 934)\$ | 20 576 372 \$ |
| PASSIF | 99 513 873 \$ | | 15 661 \$ | 99 529 534 \$ |
| DETTE NETTE | (60 598 567)\$ | | (18 354 595)\$ | (78 953 162)\$ |
| ACTIFS NON FINANCIERS | 242 756 387 \$ | | (730)\$ | 242 755 657 \$ |
| EXCÉDENT ACCUMULÉ | 182 157 820 \$ | | (18 355 325)\$ | 163 802 495 \$ |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | 2013 | 2012 |
|---|-----------|------------|------------|
| 4. Encaisse et placements affectés | | | |
| Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants : | | | |
| Encaisse | 1 | 2 319 850 | 2 017 961 |
| Placements temporaires | 2 | | |
| Placements à long terme | 3 | 3 172 491 | 2 577 789 |
| Note | | | |
| L'encaisse du CLD est de fonds grevés d'affectations d'origine interne ou externe (FLI) 49 888 \$ ainsi qu'un dépôt à terme de 3 172 491 \$ inscrit dans les placements à long terme. | | | |
| 5. Débiteurs | | | |
| Taxes municipales | 4 | 3 196 680 | 2 865 985 |
| Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes | 5 | 917 | 1 389 |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises | 6 | 6 940 853 | 5 289 652 |
| Gouvernement du Canada et ses entreprises | 7 | 1 239 237 | 867 283 |
| Organismes municipaux | 8 | | |
| Autres | | | |
| - Débiteurs (CLD, CGCCRN, CGINDA) | 9 | 4 511 368 | 3 555 650 |
| - | 10 | | |
| | 11 | 15 889 055 | 12 579 959 |
| Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme | | | |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises | 12 | 2 449 078 | 530 100 |
| Organismes municipaux | 13 | | |
| Autres tiers | 14 | | |
| | 15 | 2 449 078 | 530 100 |
| Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs | 16 | 130 677 | 110 855 |
| Note | | | |
| La provision pour créances douteuses de 130 677 \$ se répartit comme suit: | | | |
| - Taxes municipales | 35 560 \$ | | |
| - Autres débiteurs | 95 117 \$ | | |
| 6. Prêts | | | |
| Prêts à un office d'habitation | 17 | | |
| Prêts à un fonds d'investissement | 18 | | |
| Autres | | | |
| - Prêts aux entrepreneurs CLD | 19 | 750 076 | 950 861 |
| - | 20 | | |
| | 21 | 750 076 | 950 861 |
| Note | | | |
| 7. Placements à long terme | | | |
| Placements à titre d'investissement | 22 | 4 804 044 | 4 125 864 |
| Autres placements | 23 | | 452 000 |
| | 24 | 4 804 044 | 4 577 864 |
| Note | | | |
| A) La Ville participe au Programme d'assurances de dommages UMQ instauré en 2003 par l'UMQ, lequel comprend un avenant de franchise collective applicable sur les biens ou sur | | | |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

2013

2012

la responsabilité civile primaire.

La quote-part de franchise collective versée annuellement par la Ville ne constitue pas une prime mais plutôt une somme placée en fidéicommiss visant à garantir le remboursement à l'assureur des indemnités qu'il paie advenant la réalisation des conditions prévues à la police d'assurance. Le versement de la quote-part au montant de 152 249 \$ correspond à l'acquisition d'un placement à titre d'investissement.

Une diminution du placement à long terme est constatée suite au remboursement à l'assureur d'indemnités qu'il a versé ou en cas de remise d'un solde résiduel inutilisé du fonds à la Ville.

B) La Ville de Rouyn-Noranda a, par sa résolution 2007-65, souscrit un total de 150 000 \$ au capital de la société FIER TÉMABI S.E.C.. Cette souscription étant répartie en trois versements égaux de 50 000 \$, le 31 janvier 2007, le 15 décembre 2007 et le 31 décembre 2008. Une augmentation du placement est constatée à chaque année en fonction de la quote-part des profits proportionnellement à la quote-part des investissements, soit un montant de 9 143 \$, dans la société en commandite revenant à chaque municipalité ou MRC partenaire en 2012. De plus, en juillet 2013, un remboursement de 40 252 \$ a été effectué.

C) Le CLD possède des dépôts à terme d'un montant de 4 189 551 \$ au taux de 1.68 % à 1.75 % échéant entre octobre 2014 et avril 2015.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | 2013 | 2012 |
|--|----|--------------------|--------------------|
| 8. Avantages sociaux futurs | | | |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs | | | |
| Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés | 25 | (1 154 200) | (918 700) |
| Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés | 26 | (665 400) | (634 200) |
| | 27 | <u>(1 819 600)</u> | <u>(1 552 900)</u> |
| Charge de l'exercice | | | |
| Régimes à prestations déterminées capitalisés | 28 | 1 675 600 | 1 538 300 |
| Régimes à prestations déterminées non capitalisés | 29 | 92 800 | 425 500 |
| Régimes à cotisations déterminées | 30 | | |
| Autres régimes (REER et autres) | 31 | | |
| Régimes de retraite des élus municipaux | 32 | 53 922 | 53 487 |
| | 33 | <u>1 822 322</u> | <u>2 017 287</u> |

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

| | | | |
|---|----|--|--|
| 9. Autres actifs financiers | | | |
| Propriétés destinées à la revente (note 16) | 34 | | |
| Autres | 35 | | |
| | 36 | | |

Note

| | | | |
|---|----|-------------------|-------------------|
| 10. Emprunts temporaires | | | |
| N/A | | | |
| 11. Crédoeurs et charges à payer | | | |
| Fournisseurs | 37 | 5 876 234 | 5 296 894 |
| Salaires et avantages sociaux | 38 | 901 900 | 931 518 |
| Dépôts et retenues de garantie | 39 | 1 982 735 | 1 634 909 |
| Provision pour contestations d'évaluation | 40 | 67 145 | 1 006 609 |
| Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement | 41 | | |
| Autres | | | |
| - Gouvernement du Canada | 42 | 4 | 161 |
| - Gouvernement du Québec | 43 | 547 617 | 520 326 |
| - Intérêts courus sur dette LT | 44 | 679 204 | 637 070 |
| - Autres courus et passifs | 45 | 1 767 392 | 1 540 473 |
| - | 46 | | |
| | 47 | <u>11 822 231</u> | <u>11 567 960</u> |

Note

Le montant de 67 145 \$ correspond au montant des pertes estimatives sur contestations d'évaluation. Cette provision est établie pour les unités d'évaluation imposables et non imposables en tenant compte des taxes et des paiements tenant lieu de taxes établis sur la base de la valeur foncière. Elle comprend également la partie de la provision se rapportant aux intérêts afférents.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | 2013 | 2012 |
|-----------------------------|----|-------------|-------------|
| 12. Revenus reportés | | | |
| Taxes perçues d'avance | 48 | | |
| Transferts | 49 | 681 640 | 611 656 |
| Autres | | | |
| - Autres revenus reportés | 50 | 1 218 268 | 677 713 |
| - | 51 | | |
| | 52 | 1 899 908 | 1 289 369 |

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | 2013 | | | | | 2012 | |
|---|-----------------------|----------|-----------------|----------|----|-------------|-------------|
| 13. Dette à long terme | <u>Taux d'intérêt</u> | | <u>Échéance</u> | | | | |
| | <u>de</u> | <u>à</u> | <u>de</u> | <u>à</u> | | | |
| Obligations et billets en monnaie canadienne | 1,60 | 4,05 | 2014 | 2018 | 53 | 88 152 412 | 81 073 092 |
| Obligations et billets en monnaies étrangères | | | | | 54 | | |
| Gains (pertes) de change reportés | | | | | 55 | | |
| | | | | | 56 | | |
| Autres dettes à long terme | | | | | | | |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises | | | | | 57 | 3 964 940 | 4 022 991 |
| Organismes municipaux | | | | | 58 | | |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | | | | | 59 | | |
| Autres | | | | | 60 | | |
| | | | | | 61 | 92 117 352 | 85 096 083 |
| Frais reportés liés à la dette à long terme | | | | | 62 | (328 500) | (227 045) |
| | | | | | 63 | 91 788 852 | 84 869 038 |

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

| | <u>Obligations et billets</u> | | <u>Autres dettes à long terme</u> | | | | | <u>Total 2013</u> |
|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------|----|---------|-----|-------------------|
| | <u>Avec fonds d'amortissement</u> | <u>Sans fonds d'amortissement</u> | <u>Location-acquisition</u> | <u>Autres</u> | | | | |
| 2014 | 64 | 72 | 8 168 680 | 80 | 89 | 31 670 | 97 | 8 200 350 |
| 2015 | 65 | 73 | 8 376 301 | 81 | 90 | 20 681 | 98 | 8 396 982 |
| 2016 | 66 | 74 | 7 994 296 | 82 | 91 | 15 531 | 99 | 8 009 827 |
| 2017 | 67 | 75 | 8 958 650 | 83 | 92 | 16 187 | 100 | 8 974 837 |
| 2018 | 68 | 76 | 10 205 014 | 84 | 93 | 16 873 | 101 | 10 221 887 |
| 2019 et + | 69 | 77 | 48 261 286 | 85 | 94 | 52 183 | 102 | 48 313 469 |
| | 70 | 78 | 91 964 227 | 86 | 95 | 153 125 | 103 | 92 117 352 |
| Intérêts et frais accessoires | | | 87 | () | | 104 | () | |
| | 71 | 79 | 91 964 227 | 88 | 96 | 153 125 | 105 | 92 117 352 |

Note

Dette à long terme à la charge d'une partie des contribuables

| | 2013 | 2012 |
|---|-----------|-----------|
| Rouyn | 24 520 \$ | 31 902 \$ |
| Noranda | 49 342 | 80 635 |
| Rouyn-Noranda | 2 073 827 | 3 126 113 |
| Granada | 65 120 | 68 006 |
| Rouyn-Noranda-Granada | 326 700 | 399 800 |
| Lac-Dufault | 9 263 | 14 633 |
| Rouyn-Noranda-Granada-Lac-Dufault | 1 593 856 | 1 809 514 |
| Beaudry | 337 200 | 385 600 |
| Rouyn-Noranda-Granada-Lac-Dufault-Beaudry | 1 817 300 | 2 125 200 |
| Arntfield | 131 100 | 141 397 |
| Bellecombe | | 8 500 |
| Cadillac | 1 981 700 | 2 009 966 |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Évain | 201 291 | 222 941 |
| McWatters | 99 350 | 141 700 |
| Rouyn-Noranda 2002 (nouvelle ville) | 1 482 665 | 1 516 536 |
| Total | 10 193 233 \$ | 12 082 443 \$ |

CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT ROUYN-NORANDA

La dette à long terme dont le solde est de 3 814 147 est constituée de prêts octroyés par le MFEQ au CLD dans le cadre du FLI.

Emprunt, dont le solde est de 467 283 \$, renouvelable en octobre 2014, remboursable jusqu'en octobre 2028 par versements mensuels de 4 217 \$ incluant les intérêts au taux de 6,95 %, garanti par un terrain et un immeuble d'une valeur comptable nette de 765 625 \$.

CORPORATION DE GESTION DU CENTRE DE CONGRÈS DE ROUYN-NORANDA

Billet à payer dont le solde est de 390 129 \$, remboursable jusqu'en 2017 par versements annuels égaux à 111 258 \$ incluant les intérêts calculés au taux de 5,35 %, garanti par un cautionnement de la Ville de Rouyn-Noranda pour un montant de 3 550 000 \$.

| | | <u>2013</u> | <u>2012</u> |
|--|-----|--------------|--------------|
| 14. Actifs financiers nets (dette nette) | | | |
| Revenant à (à la charge de) | | | |
| Municipalité | 106 | (62 787 757) | (60 775 931) |
| Tiers | | | |
| Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes | 107 | (18 827 293) | (18 338 934) |
| Autres | 108 | | |
| | 109 | (81 615 050) | (79 114 865) |

Note

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| 15. Immobilisations | | <u>Solde au début</u> | | <u>Addition</u> | | <u>Cession / Ajustement</u> | | <u>Solde à la fin</u> |
|--|-----|---------------------------|-----|--------------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------|
| COÛT | | | | | | | | |
| Infrastructures | | | | | | | | |
| Eau potable | 110 | 32 771 475 | 138 | 3 931 365 | 165 | 33 979 | 192 | 36 668 861 |
| Eaux usées | 111 | 92 152 537 | 139 | 8 787 173 | 166 | (104 602) | 193 | 101 044 312 |
| Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs | 112 | 82 716 069 | 140 | 11 322 313 | 167 | 1 315 347 | 194 | 92 723 035 |
| Autres | 113 | 21 262 376 | 141 | 3 019 893 | 168 | 444 541 | 195 | 23 837 728 |
| Réseau d'électricité | 114 | | 142 | | 169 | | 196 | |
| Bâtiments | 115 | 78 858 745 | 143 | 1 484 276 | 170 | (1) | 197 | 80 343 022 |
| Améliorations locatives | 116 | 879 320 | 144 | | 171 | | 198 | 879 320 |
| Véhicules | 117 | 3 828 086 | 145 | | 172 | 35 383 | 199 | 3 792 703 |
| Ameublement et équipement de bureau | 118 | 9 452 162 | 146 | 426 280 | 173 | 2 653 925 | 200 | 7 224 517 |
| Machinerie, outillage et équipement divers | 119 | 9 035 325 | 147 | 980 137 | 174 | 3 207 912 | 201 | 6 807 550 |
| Terrains | 120 | 21 160 379 | 148 | 40 501 | 175 | 137 010 | 202 | 21 063 870 |
| Autres | 121 | 245 029 | 149 | | 176 | 11 012 | 203 | 234 017 |
| | 122 | <u>352 361 503</u> | 150 | <u>29 991 938</u> | 177 | <u>7 734 506</u> | 204 | <u>374 618 935</u> |
| Immobilisations en cours | 123 | <u>16 741 823</u> | 151 | <u>(8 126 890)</u> | 178 | | 205 | <u>8 614 933</u> |
| | 124 | <u>369 103 326</u> | 152 | <u>21 865 048</u> | 179 | <u>7 734 506</u> | 206 | <u>383 233 868</u> |
| AMORTISSEMENT CUMULÉ | | | | | | | | |
| Infrastructures | | | | | | | | |
| Eau potable | 125 | 13 278 433 | 153 | 847 857 | 180 | 35 928 | 207 | 14 090 362 |
| Eaux usées | 126 | 34 159 854 | 154 | 2 396 542 | 181 | (42 712) | 208 | 36 599 108 |
| Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs | 127 | 34 417 459 | 155 | 2 642 657 | 182 | 1 318 693 | 209 | 35 741 423 |
| Autres | 128 | 6 591 900 | 156 | 863 403 | 183 | 574 429 | 210 | 6 880 874 |
| Réseau d'électricité | 129 | | 157 | | 184 | | 211 | |
| Bâtiments | 130 | 23 422 455 | 158 | 2 064 659 | 185 | | 212 | 25 487 114 |
| Améliorations locatives | 131 | 424 477 | 159 | 23 067 | 186 | | 213 | 447 544 |
| Véhicules | 132 | 2 531 934 | 160 | 133 054 | 187 | 34 449 | 214 | 2 630 539 |
| Ameublement et équipement de bureau | 133 | 7 476 390 | 161 | 416 508 | 188 | 2 653 925 | 215 | 5 238 973 |
| Machinerie, outillage et équipement divers | 134 | 6 647 709 | 162 | 484 557 | 189 | 2 996 771 | 216 | 4 135 495 |
| Autres | 135 | 198 143 | 163 | 6 053 | 190 | 11 012 | 217 | 193 184 |
| | 136 | <u>129 148 754</u> | 164 | <u>9 878 357</u> | 191 | <u>7 582 495</u> | 218 | <u>131 444 616</u> |
| VALEUR COMPTABLE NETTE | 137 | <u>239 954 572</u> | | | | | 219 | <u>251 789 252</u> |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations | | | | | | | | |
| Coût | 220 | | 223 | | 225 | | 227 | |
| Amortissement cumulé | 221 | (_____) | 224 | (_____) | 226 | (_____) | 228 | (_____) |
| Valeur comptable nette | 222 | <u>_____</u> | | | | | 229 | <u>_____</u> |

Note

La colonne "Ajustement" tient compte du transfert d'immobilisations aux propriétés

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

destinées à la revente pour une valeur de 136 719 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | 2013 | 2012 |
|--|-----|-----------|-----------|
| 16. Propriétés destinées à la revente | | | |
| Immeubles de la réserve foncière | 230 | 327 738 | 332 582 |
| Immeubles industriels municipaux | 231 | 52 509 | 54 359 |
| Autres | 232 | 1 341 008 | 1 215 674 |
| | 233 | 1 721 255 | 1 602 615 |
| Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9) | 234 | | |
| Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente" | 235 | 1 721 255 | 1 602 615 |

Note

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au coût.

| | | | |
|---|-----|---------|---------|
| 17. Autres actifs non financiers | | | |
| Frais payés d'avance | 236 | 73 920 | 40 313 |
| Frais reportés | | | |
| - Rôle triennal d'évaluation | 237 | 142 189 | 213 283 |
| - | 238 | | |
| | 239 | 216 109 | 253 596 |

Note**18. Obligations contractuelles****a) Logement social**

En vertu de conventions avec la Société d'habitation du Québec, celle-ci s'est engagée à participer jusqu'à concurrence de 90 % aux bénéfices d'exploitation qu'elle reconnaît de l'Office municipal d'habitation de Rouyn-Noranda, la Ville assumant la différence.

Dans le cadre du programme Accès Logis de la Société d'habitation du Québec et afin de permettre la réalisation de différents projets, la Ville de Rouyn-Noranda s'est engagée à contribuer pour la réalisation de ces projets, conditionnellement à ce qu'ils soient autorisés par la Société d'habitation du Québec et que cette dernière participe financièrement à chacun des projets.

2014

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| Supplément au loyer : | 25 300 \$ |
| Rabais de taxes foncières : | 33 459 \$ |
| Contributions au comptant : | <u>137 055 \$</u> |
| Total : | 195 814 \$ |

2015

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| Supplément au loyer : | 25 300 \$ |
| Rabais de taxes foncières : | 33 459 \$ |
| Contributions au comptant : | <u>137 055 \$</u> |
| Total : | 195 814 \$ |

2016

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| Supplément au loyer : | 25 300 \$ |
| Rabais de taxes foncières : | 33 459 \$ |
| Contributions au comptant : | <u>137 055 \$</u> |
| Total : | 195 814 \$ |

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

2017

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| Supplément au loyer : | 25 300 \$ |
| Rabais de taxes foncières : | 33 459 \$ |
| Contributions au comptant : | <u>137 055 \$</u> |
| Total : | 195 814 \$ |

2018

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| Supplément au loyer : | 25 300 \$ |
| Rabais de taxes foncières : | 33 459 \$ |
| Contributions au comptant : | <u>137 055 \$</u> |
| Total : | 195 814 \$ |

De 2019 à 2035

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| Supplément au loyer : | 430 100 \$ |
| Rabais de taxes foncières : | 533 475 \$ |
| Contributions au comptant : | <u>2 041 935 \$</u> |
| Total : | 3 005 510 \$ |

b) Engagements divers

La Ville a contracté des engagements qui ne sont pas comptabilisés pour un montant de 9 351 968 \$ relativement au déneigement, à la conciergerie, à l'entretien de logiciels et de photocopieurs ainsi que du système téléphonique, à la gestion des matières résiduelles, à des services professionnels en matière d'évaluation foncière et autres. Les versements relatifs à ces engagements se répartissent comme suit:

| | |
|--------|--------------|
| 2014 : | 4 924 457 \$ |
| 2015 : | 4 212 955 \$ |
| 2016 : | 166 999 \$ |
| 2017 : | 47 557 \$ |
| 2018 : | <u>0 \$</u> |
| Total: | 9 351 968 \$ |

c) Centre de gestion de l'équipement roulant (CGER)

En vertu d'une entente de service pour la gestion, l'entretien et la réparation du parc de véhicules, la Ville s'est engagée par la résolution 2006-849 le 1er novembre 2006, pour une durée de 15 ans, avec le Centre de gestion de l'équipement roulant (CGER), une unité autonome de service du ministère des Transports, à utiliser le service de location «clés en main» qui tient compte de tous les frais inhérents à la possession d'un véhicule, des équipements et accessoires. Cette convention engageant le crédit de la Ville pour une période de plus de cinq ans a été autorisée par la ministre des Affaires municipales et des Régions.

Les versements prévus selon les besoins de la Ville et relatifs à ces engagements se répartissent approximativement comme suit:

| | |
|--------|---------------------|
| 2014 : | 4 774 000 \$ |
| 2015 : | 4 870 000 \$ |
| 2016 : | 4 967 000 \$ |
| 2017 : | 5 067 000 \$ |
| 2018 : | <u>5 168 000 \$</u> |
| Total: | 24 846 000 \$ |

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Les taux de location peuvent être révisés au 1er avril de chaque année, si des modifications importantes et imprévisibles surviennent en cours d'exercice, toutefois l'augmentation ne pourra dépasser 4 % du coût du loyer de l'année en cours.

La Ville assume les coûts de location jusqu'à la fin du terme prévu à l'entente, sauf si le CGER trouve preneur auprès d'un autre client. Dans ce cas, la facturation cesse. Pour répondre au besoin de la Ville, les équipements et accessoires loués vont évoluer pendant la durée de l'entente.

d) Programme de développement régional et forestier (PDRF)

La Ville a signé une entente avec le ministre délégué à la Forêt, à la Faune et aux Parcs, convenant des conditions de transfert d'exercice des responsabilités et activités de gestion du Programme de développement régional et forestier (PDRF).

Ce programme a été mis sur pied afin de favoriser la réalisation d'activités visant à maintenir ou à améliorer la protection, la mise en valeur ou la transformation des ressources du milieu forestier. Les engagements de la Ville consistent entre autres à statuer sur l'admissibilité des projets soumis ainsi que sur le choix des projets en conformité avec les objectifs du programme définis par le ministre, à conclure une entente de financement avec chacun des promoteurs dont les projets auront fait l'objet d'une approbation, et à verser l'aide financière à même l'enveloppe attribuée par le ministre pour assurer la gestion et la mise en oeuvre du PDRF.

e) Sûreté du Québec

La Ville a signé une entente avec le ministère de la Sécurité publique et la Sûreté du Québec relativement à la fourniture de service de police par la Sûreté du Québec sur le territoire de la ville.

f) Réseau à large bande

La Ville, par sa résolution numéro 2003-362, s'est engagée dans un partenariat pour le déploiement, en Abitibi-Témiscamingue, d'un réseau collectif à large bande. Les partenaires ont mandaté le Centre des technologies de l'information et des communications (Région Abitibi-Témiscamingue) pour mener le projet de déploiement de l'inforoute collective régionale. Afin de contribuer au montage financier du projet, un montant de 142 102 \$ fut déboursé par la Ville en 2005 pour le financement des immobilisations. De plus, la Ville s'est engagée par la résolution 2006-49 à contribuer aux frais de gestion pour l'utilisation du réseau, pour un montant annuel de 25 424 \$ pendant vingt (20) ans après la date de mise en disponibilité du service.

g) Transport en commun

En vertu d'une entente de service de transport en commun, la Ville s'est engagée pour une période débutant le 1er juillet 2007 et se terminant le 30 juin 2022, avec Autobus Maheux. Considérant que le contrat est d'une durée de 15 ans, le ministre des Affaires municipales et des Régions a autorisé l'engagement de crédit créé par la signature du contrat entre les parties.

Les versements prévus selon les besoins de la Ville et relatifs à ces engagements se répartissent approximativement comme suit:

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | |
|--------|--------------|
| 2014 : | 498 000 \$ |
| 2015 : | 504 000 \$ |
| 2016 : | 519 000 \$ |
| 2017 : | 534 000 \$ |
| 2018 : | 550 000 \$ |
| Total: | 2 605 000 \$ |

h) Contribution à la fondation de l'UQAT

La Ville, par sa résolution 2009-883, s'est engagée de verser à la Fondation de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue un montant de 100 000 \$ par année pendant une période de trente (30) ans, et ce, à compter de l'exercice budgétaire 2010 permettant ainsi la réalisation du projet de construction des deux résidences pour étudiantes et étudiants au campus de Rouyn-Noranda de l'UQAT. Considérant que le contrat est d'une durée de 30 ans, le ministre des Affaires municipales et des Régions a autorisé l'engagement de crédit créé par la signature du contrat entre les parties.

Les versements prévus se répartissent comme suit:

| | |
|--------|------------|
| 2014 : | 100 000 \$ |
| 2015 : | 100 000 \$ |
| 2016 : | 100 000 \$ |
| 2017 : | 100 000 \$ |
| 2018 : | 100 000 \$ |
| Total: | 500 000 \$ |

19. Éventualités

a) Cautionnement et garantie

La Ville a cautionné des emprunts contractés par les organismes suivants :

Corporation de gestion du centre de congrès de Rouyn-Noranda inc. :

Montant: 3 550 000 \$

Solde au 31-12-2013: 390 129 \$

Valide du 08-04-1997 au 08-04-2017

Résolution 96-710

Autorisation du M.A.M.

Club de Golf Dallaire

Montant: 500 000 \$

Solde au 31-12-2013: 106 330 \$

Valide du 13-08-2007 au 12-08-2017

Résolution 2007-725

Autorisation du M.A.M.

Centre d'appels d'urgence de l'Abitibi-Témiscamingue (CAUAT)

Montant: 318 000 \$

Solde au 31-12-2013: 179 899 \$

Valide du 29-11-2011 au 29-11-2016

Résolution 2011-915

Autorisation du M.A.M.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Le CLD de Rouyn-Noranda a cautionné un emprunt contracté par l'organisme suivant :

En vertu d'un protocole d'entente signé le 17 août 2012 entre le CLD, la Ville de Rouyn-Noranda et la Société immobilière du Québec, le CLD s'engage à verser une somme de 5 500 000 \$ à la SIQ pour l'acquisition des terrains le long du chemin Senator. Le protocole prévoit que le versement se fera au plus tard en décembre 2014 ou lorsque la SIQ sera déménagée.

Le CLD détient une lettre de garantie bancaire irrévocable émise par la Banque Scotia au montant de 5 500 000 \$ valide jusqu'en juillet 2015 pour garantir le paiement à la SIQ.

En plus de la lettre de garantie irrévocable, le CLD a conclu une entente avec Sobeys Developments Partnership Limited ("SDPL"), en vertu de laquelle SDPL s'est engagée à consentir un prêt au CLD au montant de 5 500 000 \$, le dit prêt devant être déboursé simultanément avec l'achat par le CLD des immeubles appartenant à la SIQ situés sur le chemin Senator.

Le CLD a accepté de garantir le remboursement du dit prêt de 5 500 000 \$ en accordant une hypothèque immobilière de premier rang à SDPL sur les immeubles de la SIQ jusqu'à ce que le CLD puisse procéder à la vente des terrains de la SIQ à SDPL.

De plus, au moment du déboursé du prêt par SDPL au CLD, la lettre de garantie bancaire sera remise par le CLD à SDPL.

b) Auto-assurance

Pour les fins de l'assurance des dommages, la Ville fait partie du Regroupement des villes de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord Québécois, lequel regroupement s'auto-assure à compter de 2004, par le biais d'une mutualité partielle des risques. Les franchises collectives sont de 250 000 \$ en assurance de biens et de 250 000 \$ en assurance-responsabilité civile. Pour créer le fonds 2004, la Ville a versé au mandataire du regroupement Ville d'Amos, 86 677 \$ pour sa quote-part en assurance de biens et 40 931 \$ pour sa quote-part en responsabilité civile pour un total de 127 608 \$. En 2005, la Ville a versé au mandataire du regroupement Ville d'Amos, 99 222 \$ pour sa quote-part en assurance de biens et 53 027 \$ pour sa quote-part en responsabilité civile pour un total de 152 249 \$. Chaque année depuis 2006, la Ville a versé au mandataire du regroupement l'UMQ, 99 222 \$ pour sa quote-part en assurance de biens et 53 027 \$ pour sa quote-part en responsabilité civile pour un total de 152 249 \$.

Pour l'année 2004, trois remboursements de quote-part en assurance des biens ont été encaissés, en 2005 au montant de 23 724 \$, en 2007 au montant de 16 393 \$ et en 2010 au montant de 32 101 \$.

Pour l'année 2005, deux remboursements de quote-part en assurance des biens ont été encaissés, en 2007 au montant de 99 222 \$ et en 2010 au montant de 35 229 \$.

Pour l'année 2006, un remboursement de quote-part en assurance des biens a été encaissé en 2007 au montant de 99 222 \$. Un remboursement de quote-part en assurance responsabilité a été encaissé, en 2012, au montant de 2 299 \$.

Pour l'année 2007, un remboursement de quote-part en assurance des biens a été encaissé en 2008 au montant de 99 222 \$. La quote-part en responsabilité civile est épuisée.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Pour l'année 2008, un remboursement de quote-part en assurance des biens a été encaissé en 2010 au montant de 29 863 \$. La quote-part en responsabilité civile est épuisée.

Pour l'année 2009, un remboursement de quote-part en assurance des biens a été encaissé en 2012 au montant de 80 106 \$.

c) Poursuites

1- Hydro-Québec

Description

Dans sa « Déclaration » du 31 mai 2001, Hydro-Québec poursuit la Ville pour obtenir, entre autres, l'annulation de la cession d'un immeuble. Toutefois, dans sa « Déclaration réamendée » du 22 janvier 2008, Hydro-Québec modifie les conclusions de sa réclamation pour les suivantes:

- A) Condamner la Ville à payer une somme de 300 000 \$, plus les intérêts;
- B) Condamner la Ville à décontaminer l'immeuble en cause, à l'exception de la partie vendue à PFK.

Évaluation

Depuis le mois de mai 2001, Hydro-Québec a procédé à la vente de deux parties de l'immeuble en cause dans ce dossier, soit une partie de l'immeuble pour l'établissement de l'entreprise PFK et une partie pour les nouveaux bureaux de la SAAQ.

Il reste une partie de l'immeuble en cause qui appartient toujours à Hydro-Québec.

Compte tenu du prix qu'Hydro-Québec a obtenu pour les deux parties de l'immeuble vendu, la direction de la Ville est d'opinion qu'Hydro-Québec ne subit plus de préjudice économique dans ce dossier.

Des pourparlers sont actuellement en cours pour tenter de régler hors Cour ce dossier.

Par conséquent, il est impossible pour le moment de faire des prévisions quant à l'issue de ce dossier.

2 - Gestion Jean-Marc Baronet

Description

Le 30 juillet 2001, dans sa « Requête pour faire cesser un usage dérogatoire », la Ville entreprenait des procédures judiciaires contre Gestion Jean-Marc Baronet inc. pour faire cesser un usage dérogatoire sur l'immeuble de cette dernière. Le 28 novembre 2001, dans sa « Contestation écrite », Gestion Jean-Marc Baronet inc. prétend toujours bénéficier d'un droit acquis qui lui permettrait de continuer d'exercer sur l'immeuble une ou des activités commerciales impliquant des véhicules lourds et du transport routier, et ce, en plus d'une entreprise de service de location de grues. La Ville possède un règlement municipal qui spécifie que l'immeuble de Gestion Jean-Baronet inc. est situé dans une zone où l'usage autorisé est un usage résidentiel. Le 18 avril 2008, une « Entente confidentielle conditionnelle » est intervenue entre la Ville et Gestion Jean-Marc Baronet inc. qui ne pourra pas être finalisée tant et aussi longtemps que l'étude de caractérisation des sols environnementale Phase II de l'immeuble n'aura pas été

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

complétée. Dans cette entente, la Ville s'est réservé le droit d'annuler celle-ci et de continuer les procédures judiciaires contre Gestion Jean-Marc Baronet inc. ou de poursuivre les discussions et les négociations pour régler hors Cour l'ensemble de ce dossier.

Or, le 27 août 2009, l'étude de caractérisation des sols environnementale Phase II a été complétée et livrée à Gestion Jean-Marc Baronet inc. et à la Ville de Rouyn-Noranda. Dans ce rapport, l'expert conclut à la contamination des sols par des hydrocarbures et des métaux.

Par conséquent, la Ville a refusé de se porter acquéreur de l'immeuble en cause dans ce dossier. Les procédures judiciaires se poursuivent donc entre les parties.

À cet effet, le 8 janvier 2010, Gestion Jean-Marc Baronet inc. a signifié à la Ville de Rouyn-Noranda une contestation amendée et demande reconventionnelle dans laquelle Gestion Jean-Marc Baronet inc. réclame de la Ville de Rouyn-Noranda une somme de 370 469 \$ (soit 320 651 \$ + 49 818 \$) à titre de troubles, dommages, frais, débours.

Évaluation

La direction de la Ville est d'avis qu'elle n'a aucune responsabilité dans ce dossier et qu'elle n'a fait qu'appliquer la réglementation en vigueur sur son territoire à l'égard de l'immeuble et de l'entreprise en cause dans ce dossier.

La direction de la Ville croit que la réclamation réamendée de 370 469 \$ de Gestion Jean-Marc Baronet inc. reçue le 8 janvier 2010 contre la Ville de Rouyn-Noranda n'est pas fondée.

Des discussions sont actuellement en cours pour tenter de régler hors Cour ce dossier.

Toutefois, à ce jour, il est impossible de faire des prévisions adéquates quant à l'issue de l'affaire.

3- Taxi Normand s.e.n.c. et als

Description

Les demandeurs demandent que la Ville soit condamnée à leur payer une somme de 2 934 665 \$ en dommages et intérêts et en dommages exemplaires.

Évaluation

La Ville de Rouyn-Noranda prétend toujours qu'elle n'a fait qu'appliquer le règlement en vigueur sur son territoire dans ce dossier.

Les 9 et 10 mai 2012 s'est tenue une conférence de règlement à l'amiable dans ce dossier au Palais de justice de Rouyn-Noranda en présence des parties en cause dans ce dossier et du représentant de la compagnie d'assurance de la Ville de Rouyn-Noranda, pour tenter de régler hors Cour l'ensemble de ce dossier.

Il est actuellement impossible de faire des prévisions adéquates quant à l'issue de l'affaire et, s'il y a lieu, du montant de la perte éventuelle dans ce dossier.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

d) Autres

1- Réclamations d'assurance

Les réclamations pendantes en justice contre la Ville s'élèvent à 100 341 \$, principalement pour des recours à être entendus ou en attente d'un jugement à la Cour des petites créances.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

20. Redressement aux exercices antérieurs

Voir note 3

21. Données budgétaires

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires non consolidées. Le budget non consolidé constitue le budget adopté par l'administration municipale.

22. Instruments financiers

N/A

23. Loi favorisant le dév. de la form. main-d'oeuvre

La Ville est assujettie en tant qu'employeur à la Loi favorisant le développement de la main-d'oeuvre. Au cours de l'année 2013, la Ville a consacré une somme de 162 257 \$ à la formation.

24. Fonds forestiers

La valeur des fonds forestiers au 31 décembre 2013 est de 570 423 \$ et se répartit comme suit:

| | |
|-------------------------|------------|
| Bellecombe | 12 987 \$ |
| D'Alembert | 1 069 |
| Destor | 7 826 |
| McWatters | 9 475 |
| Mont-Brun | 6 164 |
| | |
| Sous-total | 37 521 \$ |
| | |
| Fonds forestier général | 532 902 |
| | |
| Total | 570 423 \$ |

25. Marge de crédit

La Ville dispose d'une marge de crédit autorisée de 8 000 000 \$ pour les règlements d'emprunt, portant intérêts au taux préférentiel. Elle ne comporte aucune garantie. Au 31 décembre 2013, un montant de 2 000 000 \$ était disponible mais aucun montant n'était utilisé. Le taux de base au 31 décembre 2013 est de 3 %.

26. FUP - Frais d'utilisation par passager

Les revenus de l'aéroport comprennent 684 200 \$ en provenance des frais d'utilisation par passager (FUP), auxquels sont déduits les frais de perception appliqués par les compagnies aériennes, d'un montant de 20 511 \$. Le revenu net, soit 663 689 \$ sera viré au poste "Excédent de fonctionnement affecté" à l'aéroport régional de Rouyn-Noranda.

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2013

| | 2013 | 2012 |
|--|--------------------|-------------|
| Excédent (déficit) accumulé | | |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté | 1 2 718 619 | 7 010 501 |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés | 2 9 169 281 | 8 332 776 |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir | 3 (11 603 067) (| 1 626 446) |
| Financement des investissements en cours | 4 (6 188 496) | (9 138 329) |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs | 5 179 130 119 | 159 223 993 |
| Gains (pertes) de réévaluation cumulés | 6 | |
| | 7 173 226 456 | 163 802 495 |

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale

| | | |
|----------------------------------|--------------|-----------|
| - Administration | 8 1 287 942 | 1 451 041 |
| - Transport aérien | 9 1 033 023 | 828 738 |
| - Voirie, aqueduc et égout | 10 198 351 | 198 351 |
| - Programme fermeture dépotoir | 11 338 674 | 338 674 |
| - Aménagement, urb.développement | 12 76 007 | 271 833 |
| - Loisirs et culture | 13 316 248 | 311 064 |
| - Développement social | 14 447 630 | 347 630 |
| - Hygiène du milieu | 15 248 588 | 271 165 |
| - Anciennes municipalités | 16 291 489 | 310 224 |
| | 17 4 237 952 | 4 328 720 |

Excédent de fonctionnement affecté - Organismes contrôlés

| | | |
|-------|------------|---------|
| - CLD | 18 518 924 | 418 685 |
| - | 19 | |
| - | 20 | |
| | 21 518 924 | 418 685 |

Réserves financières

| | | |
|-----------------------------|------------|---------|
| - Vidange boues rés. #09-61 | 22 825 910 | 627 457 |
| - | 23 | |
| - | 24 | |
| - | 25 | |
| - | 26 | |
| | 27 825 910 | 627 457 |

Fonds réservés

| | | |
|--|--------------|-----------|
| Fonds de roulement | 28 1 072 386 | 1 244 855 |
| Fonds parcs et terrains de jeux | 29 | |
| Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques | 30 425 510 | 395 954 |
| Société québécoise d'assainissement des eaux | 31 19 622 | 16 247 |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés | 32 427 444 | 386 398 |
| Financement des activités de fonctionnement | 33 328 500 | 925 759 |
| Autres | | |
| - Fonds forestiers (note 24) | 34 570 423 | 369 785 |
| - Cimetière D'Alembert | 35 7 075 | 7 075 |
| - Fonds local d'investissement | 36 735 535 | (388 159) |
| - | 37 | |
| | 38 3 586 495 | 2 957 914 |
| | 39 9 169 281 | 8 332 776 |

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2013

| | 2013 | 2012 |
|--|-----------------------|----------------|
| VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite) | | |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir | | |
| Modifications comptables du 1 ^{er} janvier 2000 | | |
| Salaires et avantages sociaux | 40 () () | () |
| Intérêts sur la dette à long terme | 41 (89 989) () | (162 646) |
| Avantages sociaux futurs | | |
| Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007 | | |
| Régimes capitalisés | 42 (72 200) () | (81 200) |
| Régimes non capitalisés | 43 (129 200) () | (145 300) |
| Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007 | | |
| Régimes capitalisés | | |
| Mesure d'allègement pour la crise financière 2008 | 44 (1 403 875) () | (1 063 600) |
| Autres | 45 (156 300) () | (173 700) |
| Régimes non capitalisés | 46 () () | () |
| Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement | | |
| Autres | 47 () () | () |
| - | 48 () () | () |
| - | 49 () () | () |
| | 50 (1 851 564) () | (1 626 446) |
| <hr/> | | |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement | 51 (9 751 503) () | () |
| | 52 (11 603 067) () | (1 626 446) |
| <hr/> | | |
| Financement des investissements en cours | | |
| Financement non utilisé | 53 3 251 698 | 2 734 329 |
| Investissements à financer | 54 (9 440 194) () | (11 872 658) |
| | 55 (6 188 496) | (9 138 329) |
| <hr/> | | |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs | | |
| Éléments d'actif | | |
| Immobilisations | 56 251 789 252 | 239 954 572 |
| Propriétés destinées à la revente | 57 1 721 255 | 1 602 615 |
| Prêts | 58 750 076 | 950 861 |
| Placements à titre d'investissement | 59 4 804 044 | 4 125 864 |
| Participations dans des entreprises municipales | 60 | () |
| | 61 259 064 627 | 246 633 912 |
| <hr/> | | |
| Éléments de passif correspondant | | |
| Dette à long terme | 62 91 788 852 | 84 869 038 |
| Frais reportés liés à la dette à long terme | 63 328 500 | 227 045 |
| Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme | 64 (2 449 078) () | (530 100) |
| Autres dettes n'affectant pas l'investissement net | 65 () () | () |
| | 66 89 668 274 | 84 565 983 |
| Dette en cours de refinancement et autres éléments | 67 (9 733 766) | 2 843 936 |
| | 68 79 934 508 | 87 409 919 |
| | 69 179 130 119 | 159 223 993 |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

| | Régimes de retraite enregistrés | Régimes supplémentaires de retraite | Régimes d'avantages complémentaires de retraite |
|--|------------------------------------|--|---|
| Nombre de régimes à la fin de l'exercice | 1 <u>1</u> | 2 <u> </u> | 3 <u> </u> |

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

Le Régime de retraite des employés de la Ville de Rouyn-Noranda, dont l'évaluation actuarielle la plus récente a été effectuée le 31 décembre 2010, est un régime de retraite flexible contributif de type salaire carrière. La rente annuelle d'un participant est égale à 2 % de son salaire de l'année. Le Régime prévoit également des prestations en cas de décès et de cessation d'emploi.

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| | <u>2013</u> | <u>2012</u> |
|---|-----------------------|--------------------|
| Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs | | |
| Actif (passif) au début de l'exercice | 4 (918 700) | (741 700) |
| Charge de l'exercice | 5 (1 675 600) | (1 538 300) |
| Cotisations versées par l'employeur | 6 1 440 100 | 1 361 300 |
| Actif (passif) à la fin de l'exercice | 7 <u>(1 154 200)</u> | <u>(918 700)</u> |
| Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation | | |
| Valeur des actifs à la fin de l'exercice | 8 41 543 000 | 36 876 300 |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice | 9 (50 344 200) | (43 347 600) |
| Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation | 10 (8 801 200) | (6 471 300) |
| Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis) | 11 7 647 000 | 5 552 600 |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value | 12 (1 154 200) | (918 700) |
| Provision pour moins-value | 13 () | () |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice | 14 <u>(1 154 200)</u> | <u>(918 700)</u> |
| Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs | | |
| Nombre de régimes en cause | 15 <u>1</u> | <u>1</u> |
| Valeur des actifs à la fin de l'exercice | 16 41 543 000 | 36 876 300 |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice | 17 (50 344 200) | (43 347 600) |
| Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation | 18 <u>(8 801 200)</u> | <u>(6 471 300)</u> |
| Charge de l'exercice | | |
| Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice | 19 2 078 400 | 1 911 400 |
| Coût des services passés découlant d'une modification de régime | 20 | |
| | 21 2 078 400 | 1 911 400 |
| Cotisations salariales des employés | 22 (1 192 900) | (1 059 500) |
| Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur | 23 () | () |
| | 24 885 500 | 851 900 |
| Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels) | 25 415 900 | 359 100 |
| Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value | 26 | |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime | 27 | |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime | 28 | |
| Variation de la provision pour moins-value | 29 | |
| Autres | 30 | |
| - | 31 | |
| - | 32 | |
| Charge de l'exercice excluant les intérêts | 33 <u>1 301 400</u> | <u>1 211 000</u> |
| Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées | 34 2 608 400 | 2 447 300 |
| Rendement espéré des actifs | 35 (2 234 200) | (2 120 000) |
| Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets) | 36 374 200 | 327 300 |
| Charge de l'exercice | <u>1 675 600</u> | <u>1 538 300</u> |

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| | 2013 | 2012 |
|--|-------------------------|----------------------|
| Informations complémentaires | | |
| Rendement réel des actifs pour l'exercice | 37 3 842 300 | 1 158 700 |
| Rendement espéré des actifs pour l'exercice | 38 (<u>2 234 200</u>) | (<u>2 120 000</u>) |
| Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs | 39 1 608 100 | (961 300) |
| Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées | 40 4 118 400 | (5 100) |
| Prestations versées au cours de l'exercice | 41 1 808 600 | 1 673 000 |
| Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8) | 42 46 743 000 | 37 110 400 |
| Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal | 43 | |
| DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu) | 44 17 | 17 |
| Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime) | | |
| Taux d'actualisation (fin d'exercice) | 45 5,60 % | 6,00 % |
| Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice) | 46 6,00 % | 6,00 % |
| Taux de croissance des salaires (fin d'exercice) | 47 3,25 % | 3,25 % |
| Taux d'inflation (fin d'exercice) | 48 2,25 % | 2,25 % |
| Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice) | 49 % | % |
| Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice) | 50 % | % |
| Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice) | 51 | |
| Autres hypothèses économiques | | |
| - | 52 | |
| - | 53 | |

B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

| | Régimes supplémentaires de retraite | Régimes d'avantages complémentaires de retraite | Autres avantages sociaux futurs |
|--|---|---|------------------------------------|
| Nombre de régimes à la fin de l'exercice | 54 <u> </u> | 55 <u> 2 </u> | 56 <u> </u> |

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

Le programme d'allocation de retraite de la Ville de Rouyn-Noranda prévoit un montant forfaitaire équivalent à 2 jours de salaire par année de service, sujet à un maximum. Le programme de cadeau à la retraite de la Ville de Rouyn-Noranda prévoit un cadeau selon le nombre d'années de service.

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| | <u>2013</u> | <u>2012</u> |
|--|-----------------------|--------------------|
| Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs | | |
| Passif au début de l'exercice | 57 (634 200) | (252 400) |
| Charge de l'exercice | 58 (92 800) | (425 500) |
| Prestations ou primes versées par l'employeur | 59 61 600 | 43 700 |
| Passif à la fin de l'exercice | 60 (<u>665 400</u>) | (<u>634 200</u>) |
| Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation | | |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice | 61 (849 300) | (859 200) |
| Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis) | 62 <u>183 900</u> | <u>225 000</u> |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice | 63 (<u>665 400</u>) | (<u>634 200</u>) |

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| | 2013 | 2012 |
|--|-----------|----------|
| Charge de l'exercice | | |
| Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice | 64 49 500 | 44 300 |
| Coût des services passés découlant d'une modification de régime | 65 | 338 300 |
| | 66 49 500 | 382 600 |
| Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur | 67 () | () |
| | 68 49 500 | 382 600 |
| Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels) | 69 15 100 | 12 900 |
| Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime | 70 | |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime | 71 | |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime | 72 | |
| Autres | | |
| - | 73 | |
| - | 74 | |
| Charge de l'exercice excluant les intérêts | 75 64 600 | 395 500 |
| Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées | 76 28 200 | 30 000 |
| Charge de l'exercice | 77 92 800 | 425 500 |
| Informations complémentaires | | |
| Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées | 78 26 000 | (38 100) |
| DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu) | 79 17 | 17 |
| Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime) | | |
| Taux d'actualisation (fin d'exercice) | 80 3,65 % | 3,25 % |
| Taux de croissance des salaires (fin d'exercice) | 81 3,25 % | 3,25 % |
| Taux d'inflation (fin d'exercice) | 82 2,25 % | 2,25 % |
| Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice) | 83 % | % |
| Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice) | 84 % | % |
| Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice) | 85 | |
| Autres hypothèses économiques | | |
| - | 86 | |
| - | 87 | |

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 _____

Description des régimes et autres renseignements

| | 2013 | 2012 |
|-----------------------------|------|------|
| Charge de l'exercice | | |
| Cotisations de l'employeur | 89 | |

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 _____

Description des régimes et autres renseignements

| | 2013 | 2012 |
|-------------------------------|-------------|-------------|
| Charge de l'exercice | | |
| Cotisations de l'employeur 91 | | |

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92 Oui
 93 Non

| | 2013 | 2012 |
|--|-------------|-------------|
| Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94 | 13 | 15 |

Description du régime

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (chapitre R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

| | 2013 | 2012 |
|---|-------------|-------------|
| Cotisations des élus au RREM 95 | 16 001 | 15 872 |
| Charge de l'exercice | | |
| Contributions de l'employeur au RREM 96 | 53 922 | 53 487 |
| Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97 | 53 922 | 53 487 |

Note

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2013

Administration municipale

| | | |
|---------------------|---|------------|
| Dettes à long terme | 1 | 87 445 793 |
|---------------------|---|------------|

Ajouter

| | | |
|---------------------------------------|---|-----------|
| Activités d'investissement à financer | 2 | 9 440 194 |
|---------------------------------------|---|-----------|

| | | |
|--|---|--|
| Activités de fonctionnement à financer | 3 | |
|--|---|--|

| | | |
|----------------------------------|---|--|
| Dettes en cours de refinancement | 4 | |
|----------------------------------|---|--|

| | | |
|--------|--|--|
| Autres | | |
|--------|--|--|

| | | |
|---|---|--|
| - | 5 | |
|---|---|--|

| | | |
|---|---|--|
| - | 6 | |
|---|---|--|

Déduire

| | | |
|--|--|--|
| Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme | | |
|--|--|--|

| | | |
|-------------------|---|---------|
| Excédent accumulé | 7 | 792 249 |
|-------------------|---|---------|

| | | |
|-----------|---|-----------|
| Débiteurs | 8 | 2 449 078 |
|-----------|---|-----------|

| | | |
|---|---|------------|
| Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec | 9 | 18 827 293 |
|---|---|------------|

| | | |
|-----------------|----|-----------|
| Autres montants | 10 | 3 999 428 |
|-----------------|----|-----------|

| | | |
|--|----|-----------|
| Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés | 11 | 1 364 396 |
|--|----|-----------|

| | | |
|--------|--|--|
| Autres | | |
|--------|--|--|

| | | |
|---|----|--|
| - | 12 | |
|---|----|--|

| | | |
|---|----|--|
| - | 13 | |
|---|----|--|

| | | |
|---|----|------------|
| Endettement net à long terme de l'administration municipale | 14 | 69 453 543 |
|---|----|------------|

| | | |
|--|----|---------|
| Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés | 15 | 857 412 |
|--|----|---------|

| | | |
|------------------------------|----|------------|
| Endettement net à long terme | 16 | 70 310 955 |
|------------------------------|----|------------|

Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes

| | | |
|---------------------------------|----|--|
| Municipalité régionale de comté | 17 | |
|---------------------------------|----|--|

| | | |
|---------------------------|----|--|
| Communauté métropolitaine | 18 | |
|---------------------------|----|--|

| | | |
|-------------------|----|--|
| Autres organismes | 19 | |
|-------------------|----|--|

| | | |
|------------------------------------|----|------------|
| Endettement total net à long terme | 20 | 70 310 955 |
|------------------------------------|----|------------|

| | | |
|---|----|--|
| Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts) | 21 | |
|---|----|--|

| | | |
|---|----|------------|
| Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu) | 22 | 70 310 955 |
|---|----|------------|

| | | |
|--|----|--|
| Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus) | 23 | |
|--|----|--|

RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | Administration municipale | | Données consolidées | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|------------|
| | Budget | Réalisations | Réalisations | Réalisations | |
| TAXES | 2013 | 2013 | 2013 | 2012 | |
| SUR LA VALEUR FONCIÈRE | | | | | |
| Taxes générales | | | | | |
| Taxe foncière générale | 1 | 27 021 732 | 27 481 226 | 27 481 226 | 26 800 272 |
| Taxes spéciales | | | | | |
| Service de la dette | 2 | | | | |
| Activités de fonctionnement | 3 | | | | |
| Activités d'investissement | 4 | | | | |
| Taxes de secteur | | | | | |
| Taxes spéciales | | | | | |
| Service de la dette | 5 | 7 291 687 | 7 371 799 | 7 371 799 | 6 801 967 |
| Activités de fonctionnement | 6 | 1 591 145 | 1 610 248 | 1 610 248 | 1 658 602 |
| Activités d'investissement | 7 | | | | |
| Autres | 8 | | | | |
| | 9 | 35 904 564 | 36 463 273 | 36 463 273 | 35 260 841 |
| SUR UNE AUTRE BASE | | | | | |
| Taxes, compensations et tarification | | | | | |
| Services municipaux | | | | | |
| Eau | 10 | 4 498 320 | 4 312 748 | 4 312 748 | 4 313 042 |
| Égout | 11 | | 9 206 | 9 206 | |
| Traitement des eaux usées | 12 | | | | |
| Matières résiduelles | 13 | 3 262 161 | 3 316 293 | 3 316 293 | 4 132 377 |
| Autres | | | | | |
| - | 14 | | | | |
| - | 15 | | | | |
| - | 16 | | | | |
| Centres d'urgence 9-1-1 | 17 | | | | |
| Service de la dette | 18 | 149 242 | 149 680 | 149 680 | 195 792 |
| Activités de fonctionnement | 19 | | | | |
| Activités d'investissement | 20 | | | | |
| | 21 | 7 909 723 | 7 787 927 | 7 787 927 | 8 641 211 |
| Taxes d'affaires | | | | | |
| Sur l'ensemble de la valeur locative | 22 | | | | (186) |
| Autres | 23 | 81 000 | 91 270 | 91 270 | 87 659 |
| | 24 | 81 000 | 91 270 | 91 270 | 87 473 |
| | 25 | 7 990 723 | 7 879 197 | 7 879 197 | 8 728 684 |
| | 26 | 43 895 287 | 44 342 470 | 44 342 470 | 43 989 525 |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | Administration municipale | | Données consolidées | |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | Budget 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2012 |
| COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES | | | | |
| GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES | | | | |
| Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement | | | | |
| Taxes sur la valeur foncière | 27 | 517 207 | 540 612 | 509 270 |
| Taxes sur une autre base | | | | |
| Taxes, compensations et tarification | 28 | 9 157 | 8 910 | 9 051 |
| Taxes d'affaires | 29 | | | |
| Compensations pour les terres publiques | 30 | 479 602 | 479 602 | 479 602 |
| | 31 | 1 005 966 | 1 029 124 | 997 923 |
| Immeubles des réseaux | | | | |
| Santé et services sociaux | 32 | 912 841 | 906 460 | 997 765 |
| Cégeps et universités | 33 | 1 021 231 | 1 163 615 | 933 921 |
| Écoles primaires et secondaires | 34 | 767 952 | 775 128 | 964 824 |
| | 35 | 2 702 024 | 2 845 203 | 2 896 510 |
| Autres immeubles | | | | |
| Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux | | | | |
| Taxes sur la valeur foncière | 36 | | | |
| Taxes sur une autre base | | | | |
| Taxes, compensations et tarification | 37 | | | |
| Taxes d'affaires | 38 | | | |
| | 39 | | | |
| | 40 | 3 707 990 | 3 874 327 | 3 894 433 |
| GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES | | | | |
| Taxes sur la valeur foncière | 41 | 208 590 | 201 037 | 202 517 |
| Taxes sur une autre base | | | | |
| Taxes, compensations et tarification | 42 | 2 606 | 3 289 | 3 504 |
| Taxes d'affaires | 43 | | | |
| | 44 | 211 196 | 204 326 | 206 021 |
| ORGANISMES MUNICIPAUX | | | | |
| Taxes sur la valeur foncière | 45 | | | |
| Taxes sur une autre base | | | | |
| Taxes, compensations et tarification | 46 | | | |
| | 47 | | | |
| AUTRES | | | | |
| Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité | 48 | | | |
| Autres | 49 | | | |
| | 50 | | | |
| | 51 | 3 919 186 | 4 078 653 | 4 100 454 |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | Administration municipale | | Données consolidées | |
|---|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | Budget 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2012 |
| TRANSFERTS | | | | |
| TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT | | | | |
| Administration générale | 52 | 536 | 3 064 | 630 |
| Sécurité publique | | | | |
| Police | 53 | | | |
| Sécurité incendie | 54 | | | |
| Sécurité civile | 55 | | 20 029 | |
| Autres | 56 | | | |
| Transport | | | | |
| Réseau routier | | | | |
| Voirie municipale | 57 | 56 775 | 216 595 | 374 399 |
| Enlèvement de la neige | 58 | | | 47 926 |
| Autres | 59 | | | |
| Transport collectif | | | | |
| Transport en commun | | | | |
| Transport régulier | 60 | 157 552 | 161 927 | 242 893 |
| Transport adapté | 61 | | | |
| Transport scolaire | 62 | | | |
| Autres | 63 | | | |
| Transport aérien | 64 | | | |
| Transport par eau | 65 | | | |
| Autres | 66 | | | |
| Hygiène du milieu | | | | |
| Eau et égout | | | | |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 67 | 8 245 | 31 524 | 9 133 |
| Réseau de distribution de l'eau potable | 68 | 20 731 | 101 793 | 23 647 |
| Traitement des eaux usées | 69 | 429 729 | 1 485 134 | 338 296 |
| Réseaux d'égout | 70 | 36 562 | 174 461 | 41 173 |
| Matières résiduelles | | | | |
| Déchets domestiques et assimilés | 71 | | | |
| Matières recyclables | | | | |
| Collecte sélective | | | | |
| Collecte et transport | 72 | 1 173 000 | 1 236 432 | 1 705 498 |
| Tri et conditionnement | 73 | | | |
| Autres | 74 | | | |
| Autres | 75 | | | |
| Cours d'eau | 76 | | | |
| Protection de l'environnement | 77 | 66 894 | 5 922 | 22 823 |
| Autres | 78 | | | |
| Santé et bien-être | | | | |
| Logement social | 79 | | | |
| Sécurité du revenu | 80 | | | |
| Autres | 81 | 20 363 | 67 595 | 14 282 |
| Aménagement, urbanisme et développement | | | | |
| Aménagement, urbanisme et zonage | 82 | 55 000 | 10 000 | 41 506 |
| Rénovation urbaine | 83 | 90 000 | 19 601 | 40 059 |
| Promotion et développement économique | 84 | 31 057 | 43 496 | 71 540 |
| Autres | 85 | 480 437 | 399 410 | 418 693 |
| Loisirs et culture | | | | |
| Activités récréatives | 86 | 145 642 | 566 153 | 160 461 |
| Activités culturelles | | | | |
| Bibliothèques | 87 | 44 147 | 4 867 | 4 758 |
| Autres | 88 | 212 333 | 354 881 | 249 518 |
| Réseau d'électricité | 89 | | | |
| | 90 | 3 029 003 | 4 902 884 | 3 807 235 |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | Administration municipale | | Données consolidées | |
|---|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | Budget 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2012 |
| TRANSFERTS (suite) | | | | |
| TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT | | | | |
| Administration générale | 91 | 21 031 | 21 031 | 2 269 |
| Sécurité publique | | | | |
| Police | 92 | | | |
| Sécurité incendie | 93 | | | |
| Sécurité civile | 94 | | | |
| Autres | 95 | | | |
| Transport | | | | |
| Réseau routier | | | | |
| Voirie municipale | 96 | 1 348 032 | 1 309 989 | 1 125 547 |
| Enlèvement de la neige | 97 | | | |
| Autres | 98 | | | |
| Transport collectif | | | | |
| Transport en commun | | | | |
| Transport régulier | 99 | 75 400 | | |
| Transport adapté | 100 | | | |
| Transport scolaire | 101 | | | |
| Autres | 102 | | | |
| Transport aérien | 103 | 463 000 | 746 314 | 224 645 |
| Transport par eau | 104 | | | |
| Autres | 105 | | | |
| Hygiène du milieu | | | | |
| Eau et égout | | | | |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 106 | | 376 389 | 369 946 |
| Réseau de distribution de l'eau potable | 107 | 295 050 | 199 516 | 365 964 |
| Traitement des eaux usées | 108 | | 1 022 804 | 4 315 232 |
| Réseaux d'égout | 109 | 580 918 | 739 833 | 1 355 205 |
| Matières résiduelles | | | | |
| Déchets domestiques et assimilés | 110 | | | |
| Matières recyclables | | | | |
| Collecte sélective | | | | |
| Collecte et transport | 111 | | | |
| Tri et conditionnement | 112 | | | |
| Autres | 113 | | | |
| Autres | 114 | | | |
| Cours d'eau | 115 | | | |
| Protection de l'environnement | 116 | | | |
| Autres | 117 | | | |
| Santé et bien-être | | | | |
| Logement social | 118 | | | |
| Sécurité du revenu | 119 | | | |
| Autres | 120 | | | 2 448 |
| Aménagement, urbanisme et développement | | | | |
| Aménagement, urbanisme et zonage | 121 | | | |
| Rénovation urbaine | 122 | | | |
| Promotion et développement économique | 123 | | | 12 011 |
| Autres | 124 | | | |
| Loisirs et culture | | | | |
| Activités récréatives | 125 | 80 000 | 3 509 193 | 517 607 |
| Activités culturelles | | | | |
| Bibliothèques | 126 | | | 100 986 |
| Autres | 127 | | | 2 997 079 |
| Réseau d'électricité | 128 | | | |
| | 129 | 2 842 400 | 7 925 069 | 11 388 939 |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | Administration municipale | | Données consolidées | |
|---|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| | Budget 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2012 |
| TRANSFERTS (suite) | | | | |
| TRANSFERTS DE DROIT | | | | |
| Regroupement municipal | 130 | | | |
| Péréquation | 131 | 270 200 | | 270 235 |
| Réorganisation municipale | 132 | | | |
| Neutralité | 133 | | | |
| Diversification des revenus | 134 | 402 448 | 402 448 | 402 448 |
| Compensation provenant de la taxe de vente du Québec | 135 | 3 020 049 | 2 807 039 | 2 382 973 |
| Programme d'aide financière aux MRC | 136 | 107 359 | 106 550 | 107 359 |
| Autres | 137 | 26 651 | 26 651 | 26 651 |
| | 138 | 3 826 707 | 3 342 688 | 3 189 666 |
| TOTAL DES TRANSFERTS | 139 | 9 698 110 | 16 170 641 | 18 385 840 |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | Administration municipale | | Données consolidées | |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | Budget 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2012 |
| SERVICES RENDUS | | | | |
| SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX | | | | |
| Administration générale | | | | |
| Application de la loi | 140 | | | |
| Évaluation | 141 | | | |
| Autres | 142 | | | |
| | 143 | | | |
| Sécurité publique | | | | |
| Police | 144 | | | |
| Sécurité incendie | 145 | 2 000 | 50 472 | 50 472 |
| Sécurité civile | 146 | | | 7 039 |
| Autres | 147 | | | |
| | 148 | 2 000 | 50 472 | 50 472 |
| Transport | | | | |
| Réseau routier | | | | |
| Voirie municipale | 149 | | | |
| Enlèvement de la neige | 150 | | | |
| Autres | 151 | | | |
| Transport collectif | 152 | | | |
| Autres | 153 | | | |
| | 154 | | | |
| Hygiène du milieu | | | | |
| Eau et égout | | | | |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 155 | | | |
| Réseau de distribution de l'eau potable | 156 | | | |
| Traitement des eaux usées | 157 | | | |
| Réseaux d'égout | 158 | | | |
| Matières résiduelles | | | | |
| Déchets domestiques et assimilés | 159 | | | |
| Matières recyclables | | | | |
| Collecte sélective | | | | |
| Collecte et transport | 160 | | | |
| Tri et conditionnement | 161 | | | |
| Autres | 162 | | | |
| Autres | 163 | | | |
| Cours d'eau | 164 | | | |
| Protection de l'environnement | 165 | | | |
| Autres | 166 | | | |
| | 167 | | | |
| Santé et bien-être | | | | |
| Logement social | 168 | | | |
| Autres | 169 | | | |
| | 170 | | | |
| Aménagement, urbanisme et développement | | | | |
| Aménagement, urbanisme et zonage | 171 | | | |
| Rénovation urbaine | 172 | | | |
| Promotion et développement économique | 173 | | | |
| Autres | 174 | | | |
| | 175 | | | |
| Loisirs et culture | | | | |
| Activités récréatives | 176 | | | |
| Activités culturelles | | | | |
| Bibliothèques | 177 | | | |
| Autres | 178 | | | |
| | 179 | | | |
| Réseau d'électricité | 180 | | | |
| | 181 | 2 000 | 50 472 | 50 472 |
| | | | | 7 039 |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | Administration municipale | | Données consolidées | |
|--|----------------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|
| | Budget | Réalisations | Réalisations | Réalisations |
| SERVICES RENDUS (suite) | 2013 | 2013 | 2013 | 2012 |
| AUTRES SERVICES RENDUS | | | | |
| Administration générale | 182 | 208 770 | 475 988 | 206 221 |
| Sécurité publique | 183 | 43 000 | 29 532 | 70 132 |
| Transport | | | | |
| Réseau routier | 184 | 1 171 350 | 1 276 013 | 1 171 955 |
| Transport collectif | | | | |
| Transport en commun | | | | |
| Transport régulier | 185 | 170 083 | 156 752 | 177 479 |
| Transport adapté | 186 | | | |
| Transport scolaire | 187 | | | |
| Autres | 188 | 1 939 859 | 2 751 694 | 2 382 994 |
| Autres | 189 | | | |
| Hygiène du milieu | 190 | 184 870 | 336 232 | 447 913 |
| Santé et bien-être | 191 | 46 450 | 50 336 | 54 807 |
| Aménagement, urbanisme et développement | 192 | 368 782 | 920 730 | 1 095 771 |
| Loisirs et culture | 193 | 1 814 237 | 1 792 718 | 2 020 806 |
| Réseau d'électricité | 194 | | | |
| | 195 | 5 947 401 | 7 789 995 | 7 628 078 |
| TOTAL DES SERVICES RENDUS | 196 | 5 949 401 | 7 840 467 | 7 635 117 |
| IMPOSITION DE DROITS | | | | |
| Licences et permis | 197 | 151 000 | 184 620 | 160 194 |
| Droits de mutation immobilière | 198 | 1 400 000 | 1 689 733 | 1 376 453 |
| Droits sur les carrières et sablières | 199 | 400 000 | 408 161 | 481 820 |
| Autres | 200 | 741 | 1 139 | 2 306 |
| | 201 | 1 951 741 | 2 283 653 | 2 020 773 |
| AMENDES ET PÉNALITÉS | 202 | 906 330 | 1 028 725 | 932 210 |
| INTÉRÊTS | 203 | 636 265 | 639 183 | 733 124 |
| AUTRES REVENUS | | | | |
| Gain (perte) sur cession d'immobilisations | 204 | | 59 424 | 12 303 |
| Produit de cession de propriétés destinées à la revente | 205 | 374 789 | 2 131 962 | 2 227 508 |
| Gain (perte) sur cession de placements | 206 | | | |
| Contributions des promoteurs | 207 | | 197 877 | 197 877 |
| Contributions des automobilistes pour le transport en commun | 208 | | | |
| Contributions des organismes municipaux | 209 | | | |
| Autres | 210 | 2 423 635 | 375 178 | 2 222 410 |
| | 211 | 2 798 424 | 2 764 441 | 4 462 221 |

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | Administration municipale | | | | Données consolidées | |
|--------------------------------------|----|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------|---------------------|-------------------|
| | | Budget 2013 | Réalizations 2013 | | | Réalizations 2013 | Réalizations 2012 |
| | | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total | | |
| ADMINISTRATION GÉNÉRALE | | | | | | | |
| Conseil | 1 | 1 170 958 | 1 143 952 | 19 785 | 1 163 737 | 1 163 737 | 1 182 258 |
| Application de la loi | 2 | | | | | | |
| Gestion financière et administrative | 3 | 3 814 945 | 3 696 111 | 236 643 | 3 932 754 | 3 932 754 | 3 749 128 |
| Greffe | 4 | 726 996 | 644 389 | 5 859 | 650 248 | 650 248 | 469 109 |
| Évaluation | 5 | 1 195 800 | 1 161 652 | 120 060 | 1 281 712 | 1 281 712 | 1 322 773 |
| Gestion du personnel | 6 | 786 841 | 822 060 | | 822 060 | 822 060 | 701 407 |
| Autres | 7 | 241 981 | 513 925 | 50 269 | 564 194 | 564 194 | 430 908 |
| | 8 | 7 937 521 | 7 982 089 | 432 616 | 8 414 705 | 8 414 705 | 7 855 583 |
| SÉCURITÉ PUBLIQUE | | | | | | | |
| Police | 9 | 4 899 044 | 4 885 353 | | 4 885 353 | 4 885 353 | 4 230 187 |
| Sécurité incendie | 10 | 3 246 548 | 3 110 086 | 316 902 | 3 426 988 | 3 426 988 | 3 478 624 |
| Sécurité civile | 11 | 115 574 | 184 587 | 100 | 184 687 | 184 687 | 34 102 |
| Autres | 12 | 348 986 | 366 348 | 21 128 | 387 476 | 387 476 | 379 779 |
| | 13 | 8 610 152 | 8 546 374 | 338 130 | 8 884 504 | 8 884 504 | 8 122 692 |
| TRANSPORT | | | | | | | |
| Réseau routier | | | | | | | |
| Voirie municipale | 14 | 4 606 053 | 4 928 146 | 2 705 995 | 7 634 141 | 7 634 141 | 7 024 235 |
| Enlèvement de la neige | 15 | 4 996 219 | 5 360 617 | 6 854 | 5 367 471 | 5 367 471 | 4 609 868 |
| Éclairage des rues | 16 | 696 111 | 717 784 | 90 621 | 808 405 | 808 405 | 772 030 |
| Circulation et stationnement | 17 | 862 639 | 837 205 | 74 872 | 912 077 | 912 077 | 853 749 |
| Transport collectif | | | | | | | |
| Transport en commun | 18 | 702 722 | 746 457 | 19 184 | 765 641 | 765 641 | 718 498 |
| Transport aérien | 19 | 1 464 901 | 1 620 259 | 564 621 | 2 184 880 | 2 184 880 | 2 015 033 |
| Transport par eau | 20 | | | | | | |
| Autres | 21 | | | | | | |
| | 22 | 13 328 645 | 14 210 468 | 3 462 147 | 17 672 615 | 17 672 615 | 15 993 413 |

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

| | Administration municipale | | | | Données consolidées | |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-----------|---------------------|-------------------|
| | Budget 2013 | Réalizations 2013 | | | Réalizations 2013 | Réalizations 2012 |
| | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total | | |
| HYGIÈNE DU MILIEU | | | | | | |
| Eau et égout | | | | | | |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 23 | 1 617 550 | 2 299 011 | 221 886 | 2 520 897 | 2 031 963 |
| Réseau de distribution de l'eau potable | 24 | 1 585 436 | 1 667 369 | 713 889 | 2 381 258 | 2 293 216 |
| Traitement des eaux usées | 25 | 1 066 232 | 1 131 431 | 1 199 510 | 2 330 941 | 2 216 760 |
| Réseaux d'égout | 26 | 1 534 499 | 1 859 096 | 1 256 768 | 3 115 864 | 2 804 956 |
| Matières résiduelles | | | | | | |
| Déchets domestiques et assimilés | | | | | | |
| Collecte et transport | 27 | 1 467 863 | 1 035 555 | 13 461 | 1 049 016 | 1 167 134 |
| Élimination | 28 | 1 444 866 | 1 424 915 | 1 026 | 1 425 941 | 1 452 514 |
| Matières recyclables | | | | | | |
| Collecte sélective | | | | | | |
| Collecte et transport | 29 | 1 029 651 | 1 001 391 | 89 | 1 001 480 | 1 035 582 |
| Tri et conditionnement | 30 | 555 359 | 576 182 | | 576 182 | 1 105 316 |
| Matières organiques | | | | | | |
| Collecte et transport | 31 | | | | | |
| Traitement | 32 | | | | | |
| Matériaux secs | 33 | | | | | |
| Autres | 34 | | | | | |
| Plan de gestion | 35 | | 41 150 | | 41 150 | 64 978 |
| Autres | 36 | | | | | |
| Cours d'eau | 37 | | | | | |
| Protection de l'environnement | 38 | 128 945 | 67 115 | 8 310 | 75 425 | 87 349 |
| Autres | 39 | | | | | |
| | 40 | 10 430 401 | 11 103 215 | 3 414 939 | 14 518 154 | 14 259 768 |
| SANTÉ ET BIEN-ÊTRE | | | | | | |
| Logement social | 41 | 275 412 | 237 127 | 128 303 | 365 430 | 1 699 439 |
| Sécurité du revenu | 42 | | | | | |
| Autres | 43 | 385 306 | 473 058 | 9 887 | 482 945 | 428 569 |
| | 44 | 660 718 | 710 185 | 138 190 | 848 375 | 2 128 008 |
| AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT | | | | | | |
| Aménagement, urbanisme et zonage | 45 | 2 322 011 | 2 084 831 | 39 005 | 2 123 836 | 2 228 574 |
| Rénovation urbaine | | | | | | |
| Biens patrimoniaux | 46 | | | | | |
| Autres biens | 47 | 317 768 | 90 093 | | 90 093 | 123 452 |
| Promotion et développement économique | | | | | | |
| Industries et commerces | 48 | 1 409 356 | 1 309 967 | 84 074 | 1 394 041 | 1 638 939 |
| Tourisme | 49 | 6 714 | 7 495 | 24 547 | 32 042 | 60 053 |
| Autres | 50 | | 169 707 | 2 414 | 172 121 | 2 433 973 |
| Autres | 51 | 1 071 113 | 1 263 745 | 2 838 | 1 266 583 | 1 044 152 |
| | 52 | 5 126 962 | 4 925 838 | 152 878 | 5 078 716 | 7 529 143 |

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

| <i>Non audité</i> | Administration municipale | | | | Données consolidées | | |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-----------|---------------------|-------------------|------------|
| | Budget 2013 | Réalizations 2013 | | | Réalizations 2013 | Réalizations 2012 | |
| | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total | | | |
| LOISIRS ET CULTURE | | | | | | | |
| Activités récréatives | | | | | | | |
| Centres communautaires | 53 | 982 662 | 938 067 | 175 283 | 1 113 350 | 1 113 350 | 1 003 821 |
| Patinoires intérieures et extérieures | 54 | 2 282 316 | 2 273 957 | 743 167 | 3 017 124 | 3 017 124 | 2 845 039 |
| Piscines, plages et ports de plaisance | 55 | 751 502 | 688 780 | 26 501 | 715 281 | 715 281 | 697 143 |
| Parcs et terrains de jeux | 56 | 2 272 892 | 2 176 362 | 560 973 | 2 737 335 | 2 737 335 | 2 644 184 |
| Parcs régionaux | 57 | | | | | | |
| Expositions et foires | 58 | 148 235 | 159 678 | | 159 678 | 159 678 | 115 183 |
| Autres | 59 | 168 889 | 150 280 | | 150 280 | 150 280 | 169 734 |
| | 60 | 6 606 496 | 6 387 124 | 1 505 924 | 7 893 048 | 7 893 048 | 7 475 104 |
| Activités culturelles | | | | | | | |
| Centres communautaires | 61 | 1 385 780 | 1 359 246 | 78 834 | 1 438 080 | 1 438 080 | 1 646 452 |
| Bibliothèques | 62 | 863 370 | 917 611 | 75 943 | 993 554 | 993 554 | 970 818 |
| Patrimoine | | | | | | | |
| Musées et centres d'exposition | 63 | 231 779 | 191 182 | 151 177 | 342 359 | 342 359 | 297 712 |
| Autres ressources du patrimoine | 64 | | | | | | |
| Autres | 65 | 264 005 | 397 913 | 4 665 | 402 578 | 402 578 | 558 048 |
| | 66 | 2 744 934 | 2 865 952 | 310 619 | 3 176 571 | 3 176 571 | 3 473 030 |
| | 67 | 9 351 430 | 9 253 076 | 1 816 543 | 11 069 619 | 11 069 619 | 10 948 134 |
| RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ | | | | | | | |
| 68 | | | | | | | |
| FRAIS DE FINANCEMENT | | | | | | | |
| Dettes à long terme | | | | | | | |
| Intérêts | 69 | 2 589 169 | 2 647 678 | | 2 647 678 | 2 703 441 | 2 455 233 |
| Autres frais | 70 | 165 712 | 337 591 | | 337 591 | 337 591 | 128 104 |
| Autres frais de financement | | | | | | | |
| Avantages sociaux futurs | 71 | 412 000 | 402 400 | | 402 400 | 402 400 | 357 300 |
| Autres | 72 | | 25 462 | | 25 462 | 26 088 | (25 513) |
| | 73 | 3 166 881 | 3 413 131 | | 3 413 131 | 3 469 520 | 2 915 124 |
| AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS | | | | | | | |
| 74 | 10 571 820 | 9 755 443 | (9 755 443) | | | | |

Section II - Autres renseignements financiers

TABLE DES MATIÈRES

| | <u>PAGE</u> |
|--|-------------|
| Section II - Autres renseignements financiers | |
| Taux global de taxation réel audité | |
| Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel | 27 |
| Taux global de taxation réel | 28 |
| Autres renseignements non audités | |
| Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories | 32 |
| Acquisition d'immobilisations consolidées en remplacement d'infrastructures existantes et pour nouveau développement | 32 |
| Analyse de la dette à long terme consolidée | 33 |
| Analyse de la charge de quotes-parts consolidée | 34 |
| Analyse de la rémunération non consolidée | 35 |
| Analyse des revenus de transfert non consolidés | 35 |
| Analyse du coût des services municipaux non consolidé | 36 |
| Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets | 37 |
| Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé | 38 |
| Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé | 39 |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés | 40 |
| Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé | 41 |
| Taux des taxes | 42 |
| Questionnaire | 44 |
| Autres renseignements sur l'organisme municipal | 45 |
| Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2015 | 46 |
| Attestation de transmission et de consentement à la diffusion | 47 |

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2013 de la Ville de Rouyn-Noranda (ci-après «la municipalité»). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2013 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) [176 du Code municipal du Québec (chapitre C-27.1)]. En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

(1) CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique no A123107
Rouyn-Noranda, Canada

DATE 2014-04-23

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS

| | | |
|---|----|-----------------------------|
| Revenus de taxes avant ajouts et déductions | 1 | <u>44 796 549</u> |
| Ajouter | | |
| Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) ci-après citée LFM | 2 | <u> </u> |
| Déduire | | |
| Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1) | 3 | 241 921 |
| Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM | 4 | |
| Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM | 5 | |
| Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM | 6 | |
| Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance | 7 | 145 013 |
| Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative | | |
| Montant relatif aux taxes foncières | 8 | 67 145 |
| Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative | 9 | <u> </u> |
| | 10 | <u>454 079</u> |
| Revenus de taxes | 11 | <u>44 342 470</u> |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS

| | | | |
|--|---|-----------------------------|-----------------------------|
| Revenus de taxes | | 1 | 44 342 470 |
| Ajouter | | | |
| Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière | | 2 | 67 145 |
| Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales | | 3 | <u> </u> |
| Total partiel | | 4 | <u>44 409 615</u> |
| Déduire | | | |
| Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM) | | | |
| Taxes d'affaires | 5 | 91 270 | |
| Taxes foncières imposées en vertu du 1 ^{er} alinéa de l'article 208 LFM | 6 | | |
| Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base | 7 | 7 244 813 | |
| Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1 | 8 | | |
| Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation | 9 | <u> </u> | 10 <u>7 336 083</u> |
| Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel | | 11 | <u>37 073 532</u> |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES

| | | |
|---|---|----------------------|
| Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 1 ^{er} janvier 2013 ² | 1 | <u>3 300 775 400</u> |
| Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 31 décembre 2013 ² | 2 | <u>3 356 373 000</u> |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2 | 3 | <u>3 328 574 200</u> |

CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL³

| | | |
|--|---|---|
| Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel | 4 | <u>37 073 532</u> |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel | 5 | <u>3 328 574 200</u> |
| Taux global de taxation réel de 2013 | 6 | <input type="text" value=""/> <input type="text" value="1"/> , <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="8"/> / 100 \$ |

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES¹
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | |
|--|---|-------|
| Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 ^{er} janvier 2013 ² | 7 | _____ |
| Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2013 ² | 8 | _____ |
| Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2 | 9 | _____ |

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1^{er} janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | Administration municipale | | Données consolidées | |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | Budget 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2012 |
| IMMOBILISATIONS | | | | |
| Infrastructures | | | | |
| Conduites d'eau potable | 1 | 934 000 | 2 379 645 | 1 910 979 |
| Usines de traitement de l'eau potable | 2 | 103 000 | 239 117 | 201 044 |
| Usines et bassins d'épuration | 3 | 180 000 | 1 438 339 | 1 247 826 |
| Conduites d'égout | 4 | 3 808 300 | 3 467 580 | 5 113 993 |
| Sites d'enfouissement et incinérateurs | 5 | | | |
| Chemins, rues, routes et trottoirs | 6 | 8 205 900 | 9 036 834 | 6 867 942 |
| Ponts, tunnels et viaducs | 7 | 100 000 | 34 102 | |
| Systèmes d'éclairage des rues | 8 | 44 600 | 144 363 | 70 789 |
| Aires de stationnement | 9 | 160 000 | 39 756 | 25 068 |
| Parcs et terrains de jeux | 10 | 516 000 | 1 783 894 | 771 935 |
| Autres infrastructures | 11 | 692 400 | 122 959 | 794 104 |
| Réseau d'électricité | 12 | | | |
| Bâtiments | | | | |
| Édifices administratifs | 13 | 2 446 000 | 709 371 | 2 750 101 |
| Édifices communautaires et récréatifs | 14 | 723 100 | 1 102 028 | 1 148 747 |
| Améliorations locatives | 15 | | | |
| Véhicules | | | | |
| Véhicules de transport en commun | 16 | | | |
| Autres | 17 | | | 286 183 |
| Ameublement et équipement de bureau | 18 | 438 100 | 55 718 | 493 605 |
| Machinerie, outillage et équipement divers | 19 | 979 700 | 1 084 534 | 674 682 |
| Terrains | 20 | 560 200 | 43 408 | 42 532 |
| Autres | 21 | 41 500 | 22 956 | 27 293 |
| | 22 | 19 932 800 | 21 704 604 | 22 426 823 |

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES EN REMPLACEMENT
D'INFRASTRUCTURES EXISTANTES ET POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | | | |
|--|----|--|------------|------------|
| Remplacement d'infrastructures existantes | | | | |
| Conduites d'eau potable | 23 | | 1 181 564 | 723 711 |
| Usines de traitement de l'eau potable | 24 | | 239 117 | 110 384 |
| Usines et bassins d'épuration | 25 | | 15 437 | |
| Conduites d'égout | 26 | | 2 641 675 | 1 113 362 |
| Autres infrastructures | 27 | | 7 906 721 | 4 626 594 |
| Infrastructures pour nouveau développement | | | | |
| Conduites d'eau potable | 28 | | 1 198 081 | 1 187 268 |
| Usines de traitement de l'eau potable | 29 | | | 90 660 |
| Usines et bassins d'épuration | 30 | | 1 422 902 | 1 247 826 |
| Conduites d'égout | 31 | | 825 905 | 4 000 631 |
| Autres infrastructures | 32 | | 3 255 187 | 3 903 244 |
| Autres immobilisations | 33 | | 3 018 015 | 5 423 143 |
| | 34 | | 21 704 604 | 22 426 823 |

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | | Solde au 1 ^{er} janvier | Augmentation | Diminution | Solde au 31 décembre |
|---|----|-------------------------------------|--------------|------------|-------------------------|
| Dettes à long terme | | | | | |
| Obligations et billets en monnaie canadienne | 1 | 81 073 092 | 15 239 887 | 8 160 567 | 88 152 412 |
| Obligations et billets en monnaies étrangères | 2 | | | | |
| Autres dettes à long terme | | | | | |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises | 3 | 4 022 991 | | 58 051 | 3 964 940 |
| Organismes municipaux | 4 | | | | |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | 5 | | | | |
| Autres | 6 | | | | |
| | 7 | 85 096 083 | 15 239 887 | 8 218 618 | 92 117 352 |
| La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante : | | | | | |
| Par la municipalité | | | | | |
| Emprunts refinancés par anticipation | 8 | | | | |
| Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme | | | | | |
| Excédent de fonctionnement affecté | 9 | | 135 600 | | 135 600 |
| Réserves financières et fonds réservés | 10 | 4 346 551 | 207 926 | 83 681 | 4 470 796 |
| Fonds d'amortissement | 11 | | | | |
| Montant à la charge | | | | | |
| D'une partie des contribuables ou des municipalités membres | 12 | 12 082 443 | 78 980 | 1 968 190 | 10 193 233 |
| De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres | 13 | 49 798 055 | 10 719 684 | 4 476 387 | 56 041 352 |
| De la municipalité (Société de transport en commun) | 14 | | | | |
| | 15 | 66 227 049 | 11 142 190 | 6 528 258 | 70 840 981 |
| Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme) | | | | | |
| Débiteurs | | | | | |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises | 16 | 530 100 | 1 939 478 | 20 500 | 2 449 078 |
| Organismes municipaux | 17 | | | | |
| Autres tiers | 18 | | | | |
| | 19 | 530 100 | 1 939 478 | 20 500 | 2 449 078 |
| Débiteurs encaissés non encore appliqués au remboursement de la dette | | | | | |
| | 20 | | | | |
| | 21 | 530 100 | 1 939 478 | 20 500 | 2 449 078 |
| Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec | | | | | |
| Prêts | 22 | 18 338 934 | 2 501 745 | 2 013 386 | 18 827 293 |
| Autres | 23 | | | | |
| | 24 | | | | |
| | 25 | 18 869 034 | 4 441 223 | 2 033 886 | 21 276 371 |
| | 26 | 85 096 083 | 15 583 413 | 8 562 144 | 92 117 352 |
| Dettes en cours de refinancement | | | | | |
| | 27 | () | | () | |
| | 28 | 85 096 083 | 15 583 413 | 8 562 144 | 92 117 352 |

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | Administration municipale | | Données consolidées | |
|--|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| | Budget 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2013 | Réalisations 2012 |
| Administration générale | | | | |
| Application de la loi | 1 | | | |
| Évaluation | 2 | | | |
| Autres | 3 | | | |
| Sécurité publique | | | | |
| Police | 4 | | | |
| Sécurité incendie | 5 | | | |
| Sécurité civile | 6 | | | |
| Autres | 7 | | | |
| Transport | | | | |
| Réseau routier | 8 | | | |
| Transport collectif | 9 | | | |
| Autres | 10 | | | |
| Hygiène du milieu | | | | |
| Eau et égout | 11 | | | |
| Matières résiduelles | 12 | | | |
| Cours d'eau | 13 | | | |
| Protection de l'environnement | 14 | | | |
| Autres | 15 | | | |
| Santé et bien-être | | | | |
| Logement social | 16 | | | |
| Autres | 17 | | | |
| Aménagement, urbanisme et développement | | | | |
| Aménagement, urbanisme et zonage | 18 | | | |
| Rénovation urbaine | 19 | | | |
| Promotion et développement économique | 20 | | | |
| Autres | 21 | | | |
| Loisirs et culture | | | | |
| Activités récréatives | 22 | | | |
| Activités culturelles | 23 | | | |
| Réseau d'électricité | 24 | | | |
| | 25 | | | |

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

| | | Effectifs personnes/ année ² | Semaine normale (heures) | Rémunération | Charges sociales | Total ¹ |
|--|----|---|--------------------------------|--------------|---------------------|--------------------|
| Administration municipale | | | | | | |
| Cadres et contremaîtres | 1 | 52,00 | 32,50 | 4 145 137 | 923 536 | 5 068 673 |
| Professionnels | 2 | 39,00 | 32,50 | 2 140 040 | 516 210 | 2 656 250 |
| Cols blancs | 3 | 88,75 | 32,50 | 3 419 690 | 768 133 | 4 187 823 |
| Cols bleus | 4 | 170,68 | 40,00 | 7 593 051 | 1 730 754 | 9 323 805 |
| Policiers | 5 | | | | | |
| Pompiers | 6 | 30,93 | 42,00 | 695 164 | 56 352 | 751 516 |
| Conducteurs et opérateurs (transport en commun) | 7 | | | | | |
| | 8 | 381,36 | | 17 993 082 | 3 994 985 | 21 988 067 |
| Élus | 9 | 13,00 | | 400 458 | 79 508 | 479 966 |
| | 10 | 394,36 | | 18 393 540 | 4 074 493 | 22 468 033 |

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Dans un tel cas certaines informations sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

**ANALYSE DES REVENUS DE TRANSFERT NON CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | Gouvernement du Québec | | Gouvernement du Canada | Total |
|--|----|------------------------|----------------|---------------------------|------------|
| | | Fonctionnement | Investissement | | |
| Transport en commun | 11 | 161 927 | | | 161 927 |
| Eau et égout | | | | | |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 12 | 31 524 | 66 152 | 310 237 | 407 913 |
| Réseau de distribution de l'eau potable | 13 | 101 793 | 127 507 | 72 009 | 301 309 |
| Traitement des eaux usées | 14 | 1 485 134 | 448 962 | 573 842 | 2 507 938 |
| Réseaux d'égout | 15 | 174 461 | 519 909 | 219 924 | 914 294 |
| Autres | 16 | 6 290 733 | 799 093 | 4 787 434 | 11 877 260 |
| | 17 | 8 245 572 | 1 961 623 | 5 963 446 | 16 170 641 |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | | Charges avant amortissement | + | Amortissement des immo- bilisations | = | Charges | - | Services rendus | = | Coût des services municipaux | Frais de financement |
|---|----|-----------------------------------|----|---|----|------------|-----|--------------------|-----|------------------------------------|-------------------------|
| Administration générale | | | | | | | | | | | |
| Application de la loi | 1 | | 27 | | 53 | | 79 | | 105 | | 131 |
| Évaluation | 2 | 1 161 652 | 28 | 120 060 | 54 | 1 281 712 | 80 | 14 612 | 106 | 1 267 100 | 132 10 776 |
| Autres | 3 | 6 820 437 | 29 | 312 556 | 55 | 7 132 993 | 81 | 461 376 | 107 | 6 671 617 | 133 224 091 |
| | 4 | 7 982 089 | 30 | 432 616 | 56 | 8 414 705 | 82 | 475 988 | 108 | 7 938 717 | 134 234 867 |
| Sécurité publique | | | | | | | | | | | |
| Police | 5 | 4 885 353 | 31 | | 57 | 4 885 353 | 83 | | 109 | 4 885 353 | 135 19 861 |
| Sécurité incendie | 6 | 3 110 086 | 32 | 316 902 | 58 | 3 426 988 | 84 | 80 004 | 110 | 3 346 984 | 136 66 591 |
| Sécurité civile | 7 | 184 587 | 33 | 100 | 59 | 184 687 | 85 | | 111 | 184 687 | 137 |
| Autres | 8 | 366 348 | 34 | 21 128 | 60 | 387 476 | 86 | | 112 | 387 476 | 138 5 388 |
| | 9 | 8 546 374 | 35 | 338 130 | 61 | 8 884 504 | 87 | 80 004 | 113 | 8 804 500 | 139 91 840 |
| Transport | | | | | | | | | | | |
| Réseau routier | | | | | | | | | | | |
| Voirie municipale | 10 | 4 928 146 | 36 | 2 705 995 | 62 | 7 634 141 | 88 | 149 209 | 114 | 7 484 932 | 140 764 989 |
| Enlèvement de la neige | 11 | 5 360 617 | 37 | 6 854 | 63 | 5 367 471 | 89 | 123 253 | 115 | 5 244 218 | 141 22 113 |
| Autres | 12 | 1 554 989 | 38 | 165 493 | 64 | 1 720 482 | 90 | 1 003 550 | 116 | 716 932 | 142 27 750 |
| Transport collectif | 13 | 2 366 716 | 39 | 583 805 | 65 | 2 950 521 | 91 | 2 908 447 | 117 | 42 074 | 143 122 089 |
| Autres | 14 | | 40 | | 66 | | 92 | | 118 | | 144 |
| | 15 | 14 210 468 | 41 | 3 462 147 | 67 | 17 672 615 | 93 | 4 184 459 | 119 | 13 488 156 | 145 936 941 |
| Hygiène du milieu | | | | | | | | | | | |
| Eau et égout | | | | | | | | | | | |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 16 | 2 299 011 | 42 | 221 886 | 68 | 2 520 897 | 94 | 32 449 | 120 | 2 488 448 | 146 60 963 |
| Réseau de distribution de l'eau potable | 17 | 1 667 369 | 43 | 713 889 | 69 | 2 381 258 | 95 | 113 251 | 121 | 2 268 007 | 147 181 128 |
| Traitement des eaux usées | 18 | 1 131 431 | 44 | 1 199 510 | 70 | 2 330 941 | 96 | 61 199 | 122 | 2 269 742 | 148 591 326 |
| Réseaux d'égout | 19 | 1 859 096 | 45 | 1 256 768 | 71 | 3 115 864 | 97 | 128 910 | 123 | 2 986 954 | 149 431 698 |
| Matières résiduelles | | | | | | | | | | | |
| Déchets domestiques et assimilés | 20 | 2 460 470 | 46 | 14 487 | 72 | 2 474 957 | 98 | 423 | 124 | 2 474 534 | 150 242 |
| Matières recyclables | 21 | 1 577 573 | 47 | 89 | 73 | 1 577 662 | 99 | | 125 | 1 577 662 | 151 3 159 |
| Autres | 22 | 41 150 | 48 | | 74 | 41 150 | 100 | | 126 | 41 150 | 152 1 640 |
| Cours d'eau | 23 | | 49 | | 75 | | 101 | | 127 | | 153 |
| Protection de l'environnement | 24 | 67 115 | 50 | 8 310 | 76 | 75 425 | 102 | | 128 | 75 425 | 154 5 531 |
| Autres | 25 | | 51 | | 77 | | 103 | | 129 | | 155 |
| | 26 | 11 103 215 | 52 | 3 414 939 | 78 | 14 518 154 | 104 | 336 232 | 130 | 14 181 922 | 156 1 275 687 |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | Charges avant amortissement | | + Amortissement des immobilisations | | = Charges | | - Services rendus | | = Coût des services municipaux | | Frais de financement | |
|--|-----------------------------|------------|-------------------------------------|-----------|-----------|------------|-------------------|-----------|--------------------------------|------------|----------------------|-----------|
| | | | | | | | | | | | | |
| Santé et bien-être | | | | | | | | | | | | |
| Logement social | 157 | 237 127 | 172 | 128 303 | 187 | 365 430 | 202 | | 217 | 365 430 | 232 | |
| Sécurité du revenu | 158 | | 173 | | 188 | | 203 | | 218 | | 233 | |
| Autres | 159 | 473 058 | 174 | 9 887 | 189 | 482 945 | 204 | 50 336 | 219 | 432 609 | 234 | 8 383 |
| | 160 | 710 185 | 175 | 138 190 | 190 | 848 375 | 205 | 50 336 | 220 | 798 039 | 235 | 8 383 |
| Aménagement, urbanisme et développement | | | | | | | | | | | | |
| Aménagement, urbanisme et zonage | 161 | 2 084 831 | 176 | 39 005 | 191 | 2 123 836 | 206 | 18 897 | 221 | 2 104 939 | 236 | 45 297 |
| Rénovation urbaine | 162 | 90 093 | 177 | | 192 | 90 093 | 207 | | 222 | 90 093 | 237 | 347 |
| Promotion et développement économique | 163 | 1 487 169 | 178 | 111 035 | 193 | 1 598 204 | 208 | | 223 | 1 598 204 | 238 | 89 222 |
| Autres | 164 | 1 263 745 | 179 | 2 838 | 194 | 1 266 583 | 209 | 901 833 | 224 | 364 750 | 239 | 5 234 |
| | 165 | 4 925 838 | 180 | 152 878 | 195 | 5 078 716 | 210 | 920 730 | 225 | 4 157 986 | 240 | 140 100 |
| Loisirs et culture | | | | | | | | | | | | |
| Activités récréatives | 166 | 6 387 124 | 181 | 1 505 924 | 196 | 7 893 048 | 211 | 954 989 | 226 | 6 938 059 | 241 | 620 048 |
| Activités culturelles | | | | | | | | | | | | |
| Bibliothèques | 167 | 917 611 | 182 | 75 943 | 197 | 993 554 | 212 | 797 | 227 | 992 757 | 242 | 1 747 |
| Autres | 168 | 1 948 341 | 183 | 234 676 | 198 | 2 183 017 | 213 | 836 932 | 228 | 1 346 085 | 243 | 103 518 |
| | 169 | 9 253 076 | 184 | 1 816 543 | 199 | 11 069 619 | 214 | 1 792 718 | 229 | 9 276 901 | 244 | 725 313 |
| Réseau d'électricité | 170 | | 185 | | 200 | | 215 | | 230 | | 245 | |
| | 171 | 56 731 245 | 186 | 9 755 443 | 201 | 66 486 688 | 216 | 7 840 467 | 231 | 58 646 221 | 246 | 3 413 131 |

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****Non audité**

| | | 2013 | 2012 |
|-----------------------------|---|-------------|-------------|
| Rémunération | 1 | 1 037 595 | 902 611 |
| Charges sociales | 2 | 199 681 | 186 360 |
| Biens et services | 3 | 20 399 594 | 21 205 963 |
| Frais de financement | 4 | 67 734 | 68 559 |
| Autres | 5 | | |
| | 6 | 21 704 604 | 22 363 493 |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

| | | 2013 | 2012 |
|--|----|-------------|-------------|
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté | | | |
| Solde au début de l'exercice | 1 | 5 873 023 | 5 682 509 |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement | 2 | | |
| Solde redressé au début de l'exercice | 3 | 5 873 023 | 5 682 509 |
| <i>Ajouter (déduire)</i> | | | |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales | 4 | 1 345 432 | 4 190 414 |
| Affectations et virements | | | |
| Activités de fonctionnement | 5 | (183 935) | (173 052) |
| Activités d'investissement | 6 | (1 815 181) | (596 820) |
| Excédent de fonctionnement affecté | 7 | (1 494 656) | (2 730 027) |
| Réserves financières et fonds réservés | 8 | (500 000) | (500 001) |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir | 9 | | |
| Financement des investissements en cours | 10 | | |
| | 11 | (2 648 340) | 190 514 |
| Solde à la fin de l'exercice | 12 | 3 224 683 | 5 873 023 |
| Excédent de fonctionnement affecté | | | |
| Solde au début de l'exercice | 13 | 4 328 720 | 2 487 495 |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement | 14 | | |
| Solde redressé au début de l'exercice | 15 | 4 328 720 | 2 487 495 |
| <i>Ajouter (déduire)</i> | | | |
| Affectations et virements | | | |
| Activités de fonctionnement | 16 | (1 044 451) | (447 603) |
| Activités d'investissement | 17 | (540 973) | (441 199) |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté | 18 | 1 494 656 | 2 730 027 |
| Financement des investissements en cours | 19 | | |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs | 20 | | |
| | 21 | (90 768) | 1 841 225 |
| Solde à la fin de l'exercice | 22 | 4 237 952 | 4 328 720 |
| Réserves financières et fonds réservés | | | |
| Solde au début de l'exercice | 23 | 3 973 530 | 2 352 739 |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement | 24 | | |
| Solde redressé au début de l'exercice | 25 | 3 973 530 | 2 352 739 |
| <i>Ajouter (déduire)</i> | | | |
| Affectations et virements | | | |
| Activités de fonctionnement | 26 | 973 215 | 2 216 823 |
| Activités d'investissement | 27 | (1 828 454) | (1 104 962) |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté | 28 | 500 000 | 500 001 |
| Financement des investissements en cours | 29 | 58 579 | 8 929 |
| | 30 | (296 660) | 1 620 791 |
| Solde à la fin de l'exercice | 31 | 3 676 870 | 3 973 530 |

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

| | | 2013 | 2012 |
|---|----|----------------|---------------|
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir | | | |
| Solde au début de l'exercice | 32 | (1 626 446) | (1 697 021) |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement | 33 | (9 555 916) | |
| Solde redressé au début de l'exercice | 34 | (11 182 362) | (1 697 021) |
| Augmentation de l'exercice | | | |
| Avantages sociaux futurs | | | |
| Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007 | | | |
| Régimes capitalisés | 35 | () | () |
| Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007 | | | |
| Régimes capitalisés | | | |
| Mesure d'allègement pour la crise financière 2008 | 36 | (467 900) | () |
| Autres | 37 | () | () |
| Régimes non capitalisés | 38 | () | () |
| Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement | | | |
| Autres | 39 | () | () |
| | 40 | () | () |
| | 41 | (467 900) | () |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement | 42 | (195 587) | () |
| | 43 | (663 487) | () |
| Diminution de l'exercice | | | |
| Affectations aux activités de fonctionnement | 44 | 242 782 | 70 575 |
| Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement | 45 | | |
| | 46 | 242 782 | 70 575 |
| Solde à la fin de l'exercice | 47 | (11 603 067) | (1 626 446) |
| Financement des investissements en cours | | | |
| Solde au début de l'exercice | 48 | (9 138 329) | (12 657 319) |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement | 49 | | |
| Solde redressé au début de l'exercice | 50 | (9 138 329) | (12 657 319) |
| <i>Ajouter (déduire)</i> | | | |
| Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales | 51 | 3 008 412 | 3 527 919 |
| Affectations et virements | | | |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté | 52 | | |
| Excédent de fonctionnement affecté | 53 | | |
| Réserves financières et fonds réservés | 54 | (58 579) | (8 929) |
| | 55 | 2 949 833 | 3 518 990 |
| Solde à la fin de l'exercice | 56 | (6 188 496) | (9 138 329) |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs | | | |
| Solde au début de l'exercice | 57 | 156 819 956 | 172 268 609 |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement | 58 | 9 555 916 | (18 338 934) |
| Solde redressé au début de l'exercice | 59 | 166 375 872 | 153 929 675 |
| <i>Ajouter (déduire)</i> | | | |
| Affectations et virements | | | |
| Activités de fonctionnement | 60 | | |
| Excédent de fonctionnement affecté | 61 | | |
| Variation résiduelle de l'exercice | 62 | 9 755 054 | 2 890 281 |
| Solde à la fin de l'exercice | 63 | 176 130 926 | 156 819 956 |

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ
CAPITAL AUTORISÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

| | <u>RÈGLEMENT N°</u> | <u>MONTANT AUTORISÉ</u> |
|---|-------------------------|-----------------------------|
| CAPITAL AUTORISÉ AU 1 ^{ER} JANVIER | 1 | <u>4 000 000</u> |
| Augmentation | | |
| À même l'excédent de fonctionnement | <u>2013-768</u> 2 | 500 000 |
| Par l'imposition d'une taxe spéciale | <u>3</u> | |
| Par l'adoption d'un règlement d'emprunt | <u>4</u> | |
| | 5 | <u>4 500 000</u> |
| Diminution | <u>6</u> | |
| CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE | 7 | <u>4 500 000</u> |

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

| | Solde au 1 ^{er} janvier | Redressement aux exercices antérieurs (note 20) | Règlements d'emprunt fermés | | Utilisation de l'exercice | Transferts | Solde au 31 décembre | |
|--|-------------------------------------|--|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------|------------|-------------------------|---------|
| | | | Activités de fonctionnement | Activités d'in- vestissement | | | | |
| Montant non réservé | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | |
| Montant réservé pour le service de la dette | 8 | 386 398 9 | 10 | 11 | 58 579 12 | 17 533 13 | 14 | 427 444 |
| | 15 | 386 398 16 | 17 | 18 | 58 579 19 | 17 533 20 | 21 | 427 444 |

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i> | 2013 | | 2012 |
|--|--------|--|--------------|
| | Budget | Réalizations | Réalizations |
| Revenus | | | |
| Ventes d'électricité | | | |
| Domestique et agricole | 1 | | |
| Générale et institutionnelle | 2 | | |
| Industrielle | 3 | | |
| Autres | 4 | | |
| Autres revenus | 5 | | |
| | 6 | | |
| Charges | | | |
| Achat d'énergie | 7 | | |
| Taxe sur le revenu brut | 8 | | |
| Frais d'exploitation | 9 | | |
| Autres frais | 10 | | |
| Frais de financement | 11 | | |
| Amortissement des immobilisations | 12 | | |
| | 13 | | |
| Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité | 14 | () () () | |
| | 15 | | |
| Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales | 16 | | |
| CONCILIATION À DES FINS FISCALES | | | |
| <i>Ajouter (déduire)</i> | | | |
| Immobilisations | | | |
| Amortissement | 17 | | |
| Produit de cession | 18 | | |
| (Gain) perte sur cession | 19 | | |
| Réduction de valeur | 20 | | |
| | 21 | | |
| Financement | | | |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement | 22 | | |
| Remboursement de la dette à long terme | 23 | () () () | |
| | 24 | | |
| Affectations | | | |
| Activités d'investissement | 25 | () () () | |
| Excédent (déficit) accumulé | | | |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté | 26 | | |
| Excédent de fonctionnement affecté | 27 | | |
| Réserves financières et fonds réservés | 28 | | |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir | 29 | | |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs | 30 | | |
| | 31 | | |
| | 32 | | |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales | 33 | | |

**TAUX DES TAXES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité**Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

| | | |
|--|----|----------------------------|
| Taxe foncière générale (taux unique) | 1 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Taxe foncière générale (taux variés) | | |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres) | 2 | □ 0 , □ 5 9 9 3 □ \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus | 3 | □ 0 , □ 7 1 0 5 □ \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels | 4 | □ 1 , □ 8 0 0 2 □ \$ |
| Catégorie des immeubles industriels | 5 | □ 2 , □ 3 4 0 3 □ \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis | 6 | □ 1 , □ 1 9 8 6 □ \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles | 7 | □ 0 , □ 5 9 9 3 □ \$ |
| <hr/> | | |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique) | 8 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés) | | |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres) | 9 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus | 10 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels | 11 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles industriels | 12 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis | 13 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles | 14 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| <hr/> | | |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique) | 15 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés) | | |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres) | 16 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus | 17 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels | 18 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles industriels | 19 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis | 20 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles | 21 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| <hr/> | | |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique) | 22 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés) | | |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres) | 23 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus | 24 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels | 25 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles industriels | 26 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis | 27 | □ , □ □ □ □ □ \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles | 28 | □ , □ □ □ □ □ \$ |

TAUX DES TAXES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

| | | Par unité de logement | |
|---------------------------|---|------------------------------|----|
| Eau | 1 | [][][][] , [][] | \$ |
| Égout | 2 | [][][][] , [][] | \$ |
| Eau et égout | 3 | [][][][] , [][] | \$ |
| Traitement des eaux usées | 4 | [][][][] , [][] | \$ |
| Matières résiduelles | 5 | [1][6][0] , [0][0] | \$ |

% de la valeur locative**Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 [][] , [][][][] %

Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification

| Description | Taux | Code¹ | Préciser |
|----------------------------------|-------------|-------------------------|------------------------|
| Env. Fonct. R-N/GR/LD/BEAU/EV/AR | ,0691 | 1 | |
| Dette Rouyn | ,2517 | 1 | |
| Dette Noranda-Centre | ,2560 | 1 | |
| Dette Noranda-Nord | ,2614 | 1 | |
| Dette Granada desservi | ,1937 | 1 | |
| Dette Granada non desservi | ,1847 | 1 | |
| Dette Lac Dufault | ,1984 | 1 | |
| Dette Beaudry desservi | ,1854 | 1 | |
| Dette Beaudry non desservi | ,1826 | 1 | |
| Dette Arntfield desservi | ,2951 | 1 | |
| Dette Arntfield non desservi | ,1581 | 1 | |
| Dette Évain desservi | ,1691 | 1 | |
| Dette Évain non desservi | ,1581 | 1 | |
| Dette McWatters | ,1705 | 1 | |
| Dette Cadillac desservi | ,4332 | 1 | |
| Dette Cadillac non desservi | ,1581 | 1 | |
| Dette Bellecombe | ,1581 | 1 | |
| Dette Cléricy | ,1581 | 1 | |
| Dette Cloutier | ,1581 | 1 | |
| Dette D'Alembert | ,1561 | 1 | |
| Dette Destor | ,1581 | 1 | |
| Dette Montbeillard | ,1581 | 1 | |
| Dette Mont-Brun | ,1581 | 1 | |
| Dette Rollet | ,1581 | 1 | |
| Eau 1 | 6,7300 | 7 | 1000 gallons impériaux |
| Eau 2 | 4,7100 | 7 | 1000 gallons impériaux |
| Eau 3 | 3,9000 | 7 | 1000 gallons impériaux |
| SDC Rez-de chaussé | ,2300 | 7 | pieds carré |
| SDC Autres | ,1200 | 7 | pieds carré |
| RÈGL. 00-208 Beaudry Drainage | ,7997 | 3 | |

TAUX DES TAXES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

| Description | Taux | Code ¹ | Préciser |
|--|----------|-------------------|----------|
| RÈGL. 04-384 ph. 1 Évain rue Mantha | 9,5853 | 3 | |
| RÈGL. 04-384 ph. 2 Évain rue Mantha | 23,8144 | 3 | |
| RÈGL. 06-485 1 ^{ère} avenue Évain | 7,0753 | 3 | |
| RÈGL. 07-531 chemin de la Baie | 631,4300 | 4 | |
| REGL. 102-97 McWatters chJoannès-Vaudr | 38,5400 | 4 | |
| RÈGL. 131-00 McWatters Michel/Jolin | ,8791 | 3 | |
| RÈGL. 98-116 Rouyn Avenue Larivière | 11,9057 | 3 | |
| RÈGL. 99-01 ph. 1 Beaudry asphaltage | 2,0134 | 3 | |
| RÈGL. 99-01 ph. 2 Beaudry asphaltage | ,7499 | 3 | |
| RÈGL. 99-170 Rouyn-rue Mantha | 8,5647 | 3 | |
| RÈGL. 120-98 McWatters chemin Bousquet | 303,7500 | 4 | |
| RÈGL. 128-99 McWatters ch. Bouleaux | 98,3000 | 4 | |
| RÈGL. 132-00 McWatters Gr Esp/St-Laur | 71,2500 | 4 | |
| RÈGL. 133-00 McWatters rues Bernier/Côté | 159,6100 | 4 | |
| RÈGL. 73-93 McWatters Village/Bernier | 168,9000 | 4 | |
| RÈGL. 06-471 Eaux usées Arntfield | 597,3300 | 4 | |
| RÈGL. 09-594 ProL. Égout sanitaire Grana | 303,2600 | 4 | |
| RÈGL. 280 Noranda rue des Voiliers | | 7 | Variable |

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| Non audité | OUI | NON | S.O. |
|---|--|--|--|
| 1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats. | 1 <input checked="" type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | |
| Si oui, présentez-vous le budget consolidé? | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input checked="" type="checkbox"/> | |
| 2. Est-ce que la municipalité applique les normes sur les instruments financiers applicables au secteur public? | 5 <input type="checkbox"/> | 6 <input checked="" type="checkbox"/> | |
| 3. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8)? | 7 <input type="checkbox"/> | 8 <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Si oui, indiquer les montants suivants : | | | |
| a) le montant total versé en 2013 | 9 | | \$ |
| b) le solde estimatif au 31 décembre 2013 des engagements en vertu du règlement concerné | 10 | | \$ |
| 4. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)? | 11 <input type="checkbox"/> | 12 <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice : | | | |
| a) crédits de taxes | 13 | | \$ |
| b) autres formes d'aide | 14 | | \$ |
| 5. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2013 pour des exploitations agricoles enregistrées? | 15 <input checked="" type="checkbox"/> | 16 <input type="checkbox"/> | |
| Si oui, indiquer le montant. | 17 | 48 097 | \$ |
| 6. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique? | 18 <input type="checkbox"/> | 19 <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Si oui, indiquer le montant. | 20 | | \$ |
| 7. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret? | 21 | | 22 <input checked="" type="checkbox"/> |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISME MUNICIPAL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

ORGANISME MUNICIPAL

Adresse 100, rue Taschereau Est, C.P. 220
(no) (rue)
Rouyn-Noranda (Qc) J9X 5C3
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 797-7110
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 797-7120
(ind. rég.) (numéro)

Courriel _____

TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Nom Hélène Piuze CPA, CMA

Téléphone (819) 797-7110
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 797-7120
(ind. rég.) (numéro)

Courriel helene.piuze@rouyn-noranda.ca

AUDITEUR INDÉPENDANT

Nom Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Titre Comptables professionnels agréés

Adresse 155, avenue Dallaire
(no) (rue)
Rouyn-Noranda (Qc) J9X 4T3
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 762-5764
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 762-1471
(ind. rég.) (numéro)

Courriel acdelisle@deloitte.ca

Responsable du dossier Annie-Claude Delisle CPA, CA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)

Nom _____

Titre _____

Adresse _____
(no) (rue)
 _____ (Code postal)
(Municipalité)

Téléphone _____
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur _____
(ind. rég.) (numéro)

Courriel _____

RICHESSSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2015

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2013

1

Facteur comparatif

2

Valeur uniformisée

3 _____

ATTESTATION DE TRANSMISSION ET DE CONSENTEMENT À LA DIFFUSION

Je , Hélène Piuze , atteste que le rapport financier consolidé de Rouyn-Noranda pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013, transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, a été déposé à la séance du conseil du 2014-04-28 .

Je certifie que les informations ainsi que les rapports de l'auditeur indépendant et mon attestation de trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme que Rouyn-Noranda consent à la diffusion intégrale par le ministre du rapport financier et des rapports d'audit, tels que transmis, pour une durée illimitée et de la manière jugée appropriée par le ministre.

Afin de permettre la diffusion intégrale de ces rapports par le ministre, je confirme également que Rouyn-Noranda détient les autorisations nécessaires, notamment celle de l'auditeur obtenue selon les modalités prévues dans la mission d'audit.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 9 423 961 \$

Le taux global de taxation réel de 2013 à la page S34 ligne 6 est de 1,1138 \$

Date et heure de la dernière modification : 2014-05-15 09:02:15

Date de transmission au Ministère : 2014/04/29

Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2013

Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.

Nom : Rouyn-Noranda

**Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire**

Québec 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | Réalizations 2012 | | Budget 2013 | Réalizations 2013 | | |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|---------------|
| | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés | Total consolidé ¹ | |
| Revenus | | | | | | |
| Fonctionnement | 1 | 67 965 847 | 64 528 844 | 70 767 149 | 2 774 676 | 73 541 825 |
| Investissement | 2 | 11 882 381 | 5 225 900 | 8 381 084 | | 8 381 084 |
| | 3 | 79 848 228 | 69 754 744 | 79 148 233 | 2 774 676 | 81 922 909 |
| Charges | 4 | 67 771 752 | 69 184 530 | 69 899 819 | 2 599 129 | 72 498 948 |
| Excédent (déficit) de l'exercice | 5 | 12 076 476 | 570 214 | 9 248 414 | 175 547 | 9 423 961 |
| Moins : revenus d'investissement | 6 | (11 882 381) | (5 225 900) | (8 381 084) | () | (8 381 084) |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales | 7 | 194 095 | (4 655 686) | 867 330 | 175 547 | 1 042 877 |
| Éléments de conciliation à des fins fiscales | | | | | | |
| Amortissement des immobilisations | 8 | 9 047 107 | 10 571 820 | 9 755 443 | 122 914 | 9 878 357 |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement | 9 | 2 991 690 | | 195 587 | | 195 587 |
| Remboursement de la dette à long terme | 10 | (5 036 886) | (6 079 721) | (8 095 438) | (102 680) | (8 198 118) |
| Affectations | | | | | | |
| Activités d'investissement | 11 | (2 027 407) | (184 349) | (2 186 565) | (143 033) | (2 329 598) |
| Excédent (déficit) accumulé | 12 | (1 666 743) | 338 936 | 480 289 | (710 603) | (230 314) |
| Autres éléments de conciliation | 13 | 688 558 | 9 000 | 328 786 | | 328 786 |
| | 14 | 3 996 319 | 4 655 686 | 478 102 | (833 402) | (355 300) |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales | 15 | 4 190 414 | | 1 345 432 | (657 855) | 687 577 |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | 2012 | 2013 | 2012 |
|--|------|------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| | | Administration municipale | Administration municipale | Total consolidé |
| Actifs financiers | | | | Total consolidé |
| Débiteurs | 1 | 12 165 013 | 15 295 711 | 15 889 055 |
| Autres | 2 | 2 645 989 | 4 624 155 | 7 992 390 |
| | 3 | 14 811 002 | 19 919 866 | 25 881 445 |
| Passifs | | | | |
| Dette à long terme | 4 | 80 094 799 | 87 117 293 | 91 788 852 |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs | 5 | 1 552 900 | 1 819 600 | 1 819 600 |
| Autres | 6 | 12 992 003 | 13 445 660 | 13 722 139 |
| | 7 | 94 639 702 | 102 382 553 | 107 330 591 |
| Actifs financiers nets (dette nette) | 8 | (79 828 700) | (82 462 687) | (81 449 146) |
| Actifs non financiers | | | | |
| Immobilisations | 9 | 237 260 977 | 249 058 127 | 251 789 252 |
| Autres | 10 | 2 798 177 | 2 883 428 | 2 886 350 |
| | 11 | 240 059 154 | 251 941 555 | 254 675 602 |
| Excédent (déficit) accumulé | | | | |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté | 12 | 5 873 023 | 3 224 683 | 2 718 619 |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés | 13 | 8 302 250 | 7 914 822 | 9 169 281 |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir | 14 (| 1 626 446) (| 11 603 067) (| 11 603 067) (|
| Financement des investissements en cours | 15 | (9 138 329) | (6 188 496) | (6 188 496) |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs | 16 | 156 819 956 | 176 130 926 | 179 130 119 |
| Gains (pertes) de réévaluation cumulés | 17 | | | |
| | 18 | 160 230 454 | 169 478 868 | 173 226 456 |

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | 2013 | 2012 |
|--|----|-----------|-----------|
| Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale | | | |
| - Administration | 19 | 1 287 942 | 1 451 041 |
| - Transport aérien | 20 | 1 033 023 | 828 738 |
| - Voirie, aqueduc et égout | 21 | 198 351 | 198 351 |
| - Programme fermeture dépotoir | 22 | 338 674 | 338 674 |
| - Aménagement, urb.développement | 23 | 76 007 | 271 833 |
| - Loisirs et culture | 24 | 316 248 | 311 064 |
| - Développement social | 25 | 447 630 | 347 630 |
| - Hygiène du milieu | 26 | 248 588 | 271 165 |
| - Anciennes municipalités | 27 | 291 489 | 310 224 |
| | 28 | 4 237 952 | 4 328 720 |
| Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés | 29 | 518 924 | 418 685 |
| | 30 | 4 756 876 | 4 747 405 |
| Réserves financières | 31 | 825 910 | 627 457 |
| Fonds réservés | 32 | 3 586 495 | 2 957 914 |
| | 33 | 9 169 281 | 8 332 776 |

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | Réalizations 2012 | Budget 2013 | Réalizations 2013 | |
|------------------------------------|----|------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|
| | | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Total consolidé |
| Fonctionnement | | | | | |
| Taxes | 1 | 43 989 525 | 43 895 287 | 44 342 470 | 44 342 470 |
| Compensations tenant lieu de taxes | 2 | 4 100 454 | 3 919 186 | 4 078 653 | 4 078 653 |
| Quotes-parts | 3 | | | | |
| Transferts | 4 | 6 956 249 | 6 855 710 | 8 245 572 | 8 284 233 |
| Services rendus | 5 | 7 064 502 | 5 949 401 | 7 840 467 | 8 460 887 |
| Autres | 6 | 5 855 117 | 3 909 260 | 6 259 987 | 8 375 582 |
| | 7 | 67 965 847 | 64 528 844 | 70 767 149 | 73 541 825 |
| Investissement | | | | | |
| Taxes | 8 | | | | |
| Quotes-parts | 9 | | | | |
| Transferts | 10 | 11 388 939 | 2 842 400 | 7 925 069 | 7 925 069 |
| Autres | 11 | 493 442 | 2 383 500 | 456 015 | 456 015 |
| | 12 | 11 882 381 | 5 225 900 | 8 381 084 | 8 381 084 |
| | 13 | 79 848 228 | 69 754 744 | 79 148 233 | 81 922 909 |

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| | | Administration municipale | | | | Données consolidées | |
|---|----|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------|---------------------|-------------------|
| | | Budget 2013 | Réalizations 2013 | | | Réalizations 2013 | Réalizations 2012 |
| | | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total | | |
| Administration générale | | | | | | | |
| Évaluation | 1 | 1 195 800 | 1 161 652 | 120 060 | 1 281 712 | 1 281 712 | 1 322 773 |
| Autres | 2 | 6 741 721 | 6 820 437 | 312 556 | 7 132 993 | 7 132 993 | 6 532 810 |
| Sécurité publique | | | | | | | |
| Police | 3 | 4 899 044 | 4 885 353 | | 4 885 353 | 4 885 353 | 4 230 187 |
| Sécurité incendie | 4 | 3 246 548 | 3 110 086 | 316 902 | 3 426 988 | 3 426 988 | 3 478 624 |
| Autres | 5 | 464 560 | 550 935 | 21 228 | 572 163 | 572 163 | 413 881 |
| Transport | | | | | | | |
| Réseau routier | 6 | 11 161 022 | 11 843 752 | 2 878 342 | 14 722 094 | 14 722 094 | 13 259 882 |
| Transport collectif | 7 | 2 167 623 | 2 366 716 | 583 805 | 2 950 521 | 2 950 521 | 2 733 531 |
| Autres | 8 | | | | | | |
| Hygiène du milieu | | | | | | | |
| Eau et égout | 9 | 5 803 717 | 6 956 907 | 3 392 053 | 10 348 960 | 10 348 960 | 9 346 895 |
| Matières résiduelles | 10 | 4 497 739 | 4 079 193 | 14 576 | 4 093 769 | 4 093 769 | 4 825 524 |
| Autres | 11 | 128 945 | 67 115 | 8 310 | 75 425 | 75 425 | 87 349 |
| Santé et bien-être | 12 | 660 718 | 710 185 | 138 190 | 848 375 | 2 563 168 | 2 128 008 |
| Aménagement, urbanisme et développement | | | | | | | |
| Aménagement, urbanisme et zonage | 13 | 2 322 011 | 2 084 831 | 39 005 | 2 123 836 | 2 123 836 | 2 228 574 |
| Promotion et développement économique | 14 | 1 416 070 | 1 487 169 | 111 035 | 1 598 204 | 2 426 151 | 4 132 965 |
| Autres | 15 | 1 388 881 | 1 353 838 | 2 838 | 1 356 676 | 1 356 676 | 1 167 604 |
| Loisirs et culture | 16 | 9 351 430 | 9 253 076 | 1 816 543 | 11 069 619 | 11 069 619 | 10 948 134 |
| Réseau d'électricité | 17 | | | | | | |
| Frais de financement | 18 | 3 166 881 | 3 413 131 | | 3 413 131 | 3 469 520 | 2 915 124 |
| Amortissement des immobilisations | 19 | 10 571 820 | 9 755 443 | (9 755 443) | | | |
| | 20 | 69 184 530 | 69 899 819 | | 69 899 819 | 72 498 948 | 69 751 865 |

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3